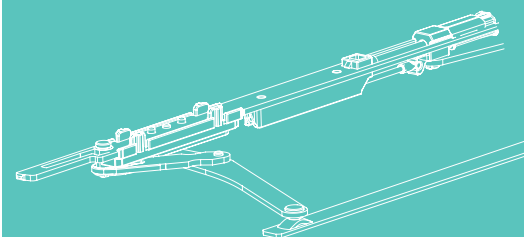
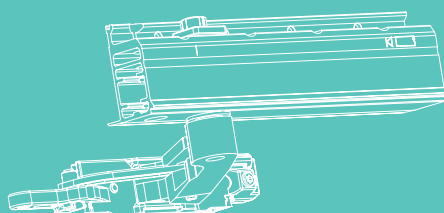
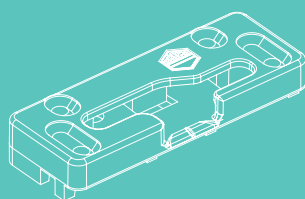




TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

MACO RAIL-SYSTEMS

OKUCIA ODSTAWNO-PRZESUWNE



INSTRUKCJA MONTAŻU

Drewno / PVC luz 12 równoległe okucia odstawnno-przesuwne

Wyłącznie dla wykwalifikowanych specjalistów!

Spis treści

Ważne informacje	4 - 11
Legenda i skróty	12
Rodzaje oraz zakresy stosowania zestawienia okuć	13 - 14
Przegląd części	16 - 17
Przygotowanie ramy skrzydła	18
Przycinanie na długość i montaż zamka centralnego	19
Montaż okuć na skrzydle	20 - 23
Usunięcie części podnoszącej z przekładni zamykania	20
Montaż prowadnicy	21
Uchwyt montażowy	21
Montaż wózków	22
Montaż elementu łączącego	23
Montaż okuć na ramie	24 - 27
Montaż części blokującej	24 - 25
Montaż prowadnicy, szyny jezdnej i nożycy ślizgowej	26 - 27
Montaż okuć na skrzydle i ramie	28 - 34
Zawieszanie skrzydła	28
Zakładanie pokryw prowadnicy	29
Montaż klocków blokujących dolnych	30
Montaż klocków blokujących górnych	31
Ustawienie poziome skrzydła	32
Ustawianie siły docisku skrzydeł	33
Montaż elementów ograniczających	33
Pokrywy montażowe	34



Przekroje	35 - 37
Odstęp 125	35
Przekrój pionowy górny	36
Przekrój pionowy dolny	37
<hr/>	
Schemat C	38
Montaż prowadnicy	38
<hr/>	
Montaż okuć na ramie	40 - 41
Montaż elementów blokujących Schemat C	40 - 41
<hr/>	
Schemat C	42
Przekroje poziome	42

Ważne informacje

Informacje ogólne

Aktualną wersję naszych Ogólnych Warunków Handlowych można znaleźć na stronie internetowej MACO (www.maco.eu/de-AT/AGB-EKB). Instrukcję instalacji należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu późniejszego wykorzystania.

Nieprzestrzeżenie tych instrukcji zwalnia MACO z wszelkiej odpowiedzialności. Należy pamiętać o obowiązku poinstruowania klienta w zakresie obsługi i konserwacji systemu, a także o wszystkich informacjach istotnych z punktu widzenia bezpieczeństwa.

Jako firma zorientowana na klienta i serwis, MACO oferuje Państwu "Instrukcję obsługi i konserwacji SKB-S, SKB-SE, SKB-Z i PAS" (numer katalogowy 757958) oraz "Instrukcję obsługi i regulacji SKB-S, SKB-SE, SKB-Z i PAS" (numer katalogowy 757963) do dystrybucji wśród klientów końcowych.

Dokument ten można znaleźć na stronie www.maco.eu.

Należy rozdać instrukcję obsługi użytkownikowi końcowemu i przeprowadzić instruktaż.

Grupa docelowa

Niniejsza dokumentacja jest przeznaczona wyłącznie dla wyspecjalizowanych firm i personelu. Opisane prace mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Certyfikacja

Osprzęt MACO wymieniony w instrukcji montażu jest testowany i regularnie kontrolowany w znormalizowanych badaniach normalizacyjnych zgodnie z normą EN 13126. Klasa H 3 uzyskana zgodnie z normą nie odnosi się jednak do Twojego systemu elementów. Ze względu na wiele różnych czynników, poszczególne układy elementów mogą nieznacznie odbiegać od znormalizowanego badania standardowego, na przykład z powodu:

- › wpływu tolerancji przetwarzania,
- › wpływu tolerancji montażowych po zainstalowaniu elementu w konstrukcji budynku,
- › stosowania akcesoriów (np. uszczelek, szyn uszczelniających, uchwytów itp.)
- › stosowania dodatkowych elementów (np. aluminiowych osłon, osłon przeciwsłonecznych na skrzydłach, siatek przeciw owadom),
- › wpływu środowiska zewnętrznego (np. wilgotność, światło słoneczne, wysokie i niskie temperatury, wahania temperatury itp.)
- › wpływu czynników występujących w pomieszczeniu (wilgoć, agresywne środki czyszczące itp.).

Ważne informacje

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Ze względu na bezpieczeństwo osób należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami!
Czytając niniejszy dokument oraz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, należy zwrócić uwagę na następujące symbole i kolory.



Wskazuje to na sytuację, która może wystąpić w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i spowodować śmiertelne obrażenia.



Wskazuje to na sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania instrukcji może spowodować śmierć i/lub poważne obrażenia.



Oznacza to sytuację, która w przypadku nieprzestrzegania instrukcji może spowodować niewielkie lub lekkie obrażenia ciała.



Ważne informacje dodatkowe, które są wymagane do bezbłędneho montażu / funkcji produktu.

Należy przestrzegać wytycznych VHBE (okucia do okien i okien balkonowych) wydanych przez Gütergemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. Wytyczne te opisują wszystkie zagadnienia związane z bezpieczeństwem dla użytkowników końcowych okuć.

Ważne informacje

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

W celu zapewnienia nieprzerwanej sprawności funkcjonalnej, a tym samym bezpieczeństwa eksploatacji okien i okien balkonowych przez cały przewidywany okres ich użytkowania, mocowanie elementów okuć istotnych dla bezpieczeństwa ma szczególne znaczenie.

MACO wyraźnie zaznacza, że większe masy skrzydeł są przesuwane i przyspieszane podczas otwierania i zamykania. Dotyczy to w szczególności elementów przesuwanych. W gestii i na odpowiedzialność producenta (producenta okien), instalatora i sprzedawcy okien i drzwi balkonowych, w szczególności drzwi przesuwanych o działaniu równoległym, leży zainstalowanie odpowiednich ograniczników ruchu lub zaoferowanie zamiennika.

Nieprawidłowy montaż może prowadzić do poważnych obrażeń. Instalacja musi być przeprowadzona przez personel, który został poinstruowany i przeszkolony zgodnie z aktualnym stanem instrukcji i zatwierdzonymi zasadami techniki.

W wyniku przeciążenia lub nieprawidłowego działania okuć do otwierania równoległego skrzydło może wyskoczyć z prowadnicy, wypaść i spowodować poważne obrażenia.

Ze względu na duży ciężar elementu należy zawsze upewnić się, że jest on odpowiednio zabezpieczony podczas produkcji, transportu i montażu.

UWAGA

Jeżeli w pewnych okolicznościach (np.: użytkowanie w szkołach, przedszkolach itp.) można spodziewać się przeciążenia elementu przesuwnego, należy przy montażu zastosować odpowiednie środki ostrożności: np. przesuwać elementy ograniczające w celu zmniejszenia szerokości otwarcia, aby zapobiec niepożądanym skutkom.

W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z oknem istnieje ryzyko zgniecenia. Należy zwrócić uwagę użytkowników na zagrożenia wynikające z niewłaściwego użytkowania. Dotyczy to w szczególności klientów z małymi dziećmi.

W przypadku niewłaściwej obsługi, zwłaszcza gdy osoby lub części ciała zostaną przytrzaśnięte między ościeżnicą a skrzydłem podczas zamykania lub między skrzydłem a ościeżnicą albo sąsiednimi elementami podczas otwierania, może dojść do obrażeń ciała.



Ważne informacje

Uwaga

W niniejszej instrukcji opisano wszystkie czynności montażowe związane z zakładaniem okucia w wykonaniu standardowym. Przed montażem okucia należy je nasmarować/naoliwić (patrz instrukcja obsługi i konserwacji).

Okucie równoległe odstawno-przesuwne (PAS) jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w budynkach stacjonarnych. Służy do poziomego otwierania i zamykania okien i drzwi balkonowych. Równoległy przesuw odstawno-przesuwny należy montować pionowo, nigdy pod kątem.

W przypadku dopasowania uchwyty poniżej 1/2 FFH komfort obsługi może ulec pogorszeniu.

Ważne informacje

Przeznaczenie/ Użycie zgodne z przeznaczeniem

Dla okucia MACO PAS obowiązują obszary zastosowań wymienione na stronie 13. Momenty dokręcania śrub są wiążące.

Wszystkie elementy montażowe należy zamontować w sposób profesjonalny, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji, oraz przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa!

Do mocowania okuć należy używać śrub o podanych rozmiarach! W przypadku profili PVC muszą one sięgać do zbrojenia stalowego.

W każdym przypadku należy postępować zgodnie z wytycznymi producenta profilu dotyczącymi obróbki.

Okucia nie wolno stosować do drewna z agresywnymi składnikami/preparatami powierzchniowymi.

Stalowe części okuć opisane w niniejszej instrukcji montażu są pasywowane bezbarwnie i uszczelnione zgodnie z normą DIN EN 12329. Nie wolno ich stosować w środowiskach o agresywnym i korozyjnym powietrzu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z przedstawicielem MACO!

Producent okuć nie ponosi odpowiedzialności za wadliwe działanie lub uszkodzenie okuć albo wyposażonych w nie okien lub drzwi balkonowych, jeśli wynikają one z zastosowania części okuć innych producentów, niewłaściwego przygotowania oferty, nieprzestrzegania instrukcji montażu lub schematów zastosowania.

Montażysta jest odpowiedzialny za przestrzeganie wymiarów określonych w niniejszej instrukcji, a także za prawidłową instalację okuć i bezpieczne zamocowanie wszystkich elementów.

Aby okucia prawidłowo funkcjonowały, śruby należy wkręcać prosto (o ile nie podano inaczej) i nie za mocno!

Zamocować śruby elementów nośnych (np. rolek, szyny jezdnej i prowadnicy) w profil usztywniający!

Podczas blokowania należy przestrzegać Wytycznych Technicznych nr 3 branży szklarskiej "Blokowanie szyb zespolonych"!

Szyna jezdna i wszystkie wręgi powinny być wolne od osadów i zanieczyszczeń, aby uniknąć uszkodzenia okucia i zapewnić jego optymalne działanie. Chronić złączkę w szczególności przed resztkami cementu lub tynku.

Nie należy dokonywać żadnych konstrukcyjnych zmian w częściach okucia!

W warunkach wietrznych i przeciągów skrzydła okien i drzwi balkonowych muszą być zamknięte i zaryglowane. Wiatr i przeciąg w rozumieniu tej definicji to sytuacja, w której skrzydła okien lub drzwi balkonowych w jednej z pozycji otwarcia otwierają się lub zamykają automatycznie i w sposób niekontrolowany z powodu ciśnienia lub ssania powietrza.

Odporność na obciążenie wiatrem w stanie zamkniętym i zablokowanym zależy od konstrukcji okna i drzwi balkonowych. W przypadku konieczności przeniesienia obciążeń wiatrem zgodnie z normą DIN EN 12210 (w szczególności ciśnienia testowego p3), należy skoordynować odpowiednie składy okuć w połączeniu z odpowiednią konstrukcją okna i materiałem ramy oraz uzgodnić je oddzielnie.

Nie wolno przekraczać maksymalnych ciężarów skrzydeł określonych dla poszczególnych wersji okuć. Komponent o najmniejszej dopuszczalnej nośności określa maksymalną masę skrzydła. Należy przestrzegać schematów zastosowań i przyporządkowania elementów.

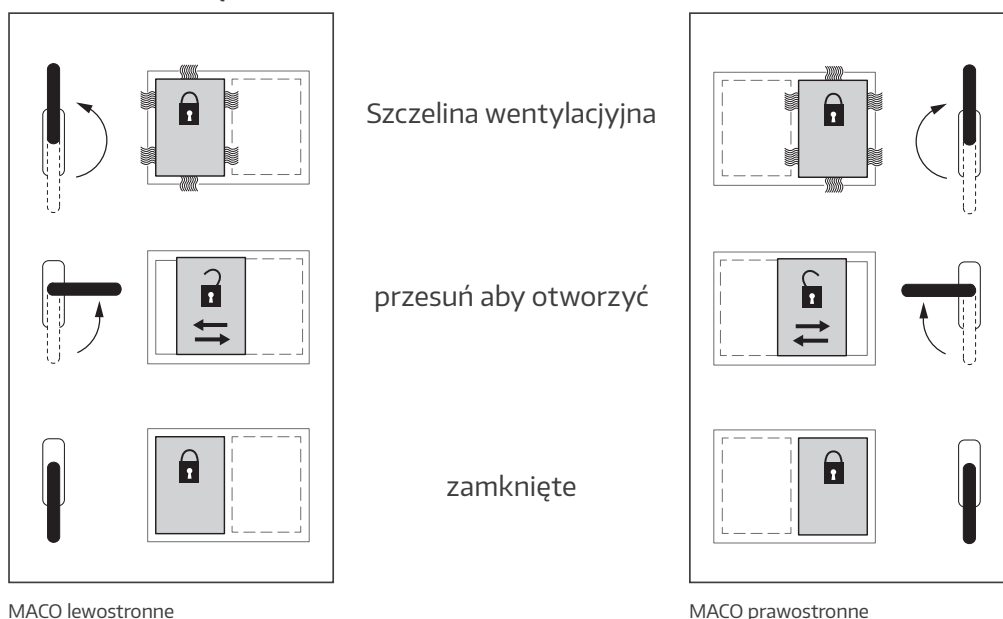
Okucia i przestrzenie wrębne muszą być odpowiednio wentylowane - zwłaszcza w fazie budowy - aby nie były narażone na bezpośrednie działanie wilgoci lub kondensacji pary wodnej.

Okucia muszą być utrzymywane w stanie wolnym od osadów i zabrudzeń spowodowanych przez materiały budowlane (pył budowlany, tynki gipsowe, cement itp.), tzn. okna muszą być odpowiednio osłonięte.

Okucia można czyścić tylko łagodnymi środkami czyszczącymi o neutralnym pH w postaci rozcieńczonej.

Przymocuj naklejkę operacyjną do zainstalowanego okucia równoległego otwierania/przesuwania, tak aby była dobrze widoczna. Naklejka obsługowa znajduje się w skrzynce podstawowej lub w pakiecie "osłony narożników".

Położenia uchwytu



Ważne informacje

Użycie niezgodne z przeznaczeniem

Dany system okuć może być montowany wyłącznie z części okuć należących do systemu okuć przesuwnych MACO. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego montażu okuć i/lub użycia nieoryginalnych lub niezatwierdzonych przez producenta akcesoriów systemowych.

Nie należy stosować żadnych uszczelnic octowych lub kwasowych, ponieważ mogą one powodować do korozji okuć. Więcej informacji na temat powierzchni MACO można znaleźć na naszej stronie internetowej www.maco.eu. lub w broszurze o numerze katalogowym 49510 (dostępna w dziale "Do pobrania").

Powierzchnię elementów przesuwnych można obrabiać tylko przed montażem okuć. Późniejsza obróbka powierzchni może ograniczyć funkcjonalność części okucia. W takim przypadku wszelkie roszczenia gwarancyjne wobec producenta okuć są nieważne.

Okucia można uszkodzić narzędziami o ostrych krawędziach!

W razie wątpliwości należy skontaktować się z przedstawicielem MACO!



Ważne informacje

Przechowywanie i zabezpieczanie

Natychmiast po dostarczeniu należy sprawdzić następujące elementy:

- › Kompletność dostawy (zgodnie z listem przewozowym)
- › Uszkodzenie opakowania lub kasety
- › Uszkodzenie materiału
- › Niewłaściwe przechowywanie i transport okuć może spowodować pogorszenie jakości jego powierzchni. Aby temu zapobiec, należy przestrzegać następujących punktów:
 - › Należy zadbać o to, aby powietrze w pomieszczeniu było stale suche.
 - › Należy zapobiegać dużym wahaniom temperatury, które prowadzą do tworzenia się kondensacji. Kondensat na częściach okuć powoduje uszkodzenie powierzchni ocynkowanych.
 - › Za wszelką cenę należy unikać – nawet przez krótki czas – agresywnych oparów ze środków czyszczących lub ułatwiających montaż, takich jak silikon itp. Opary takich substancji mogą bardzo szybko doprowadzić do korozji części okuć.
 - › Słone powietrze lub powietrze zanieczyszczone przez handel i przemysł również prowadzi do korozji powierzchni ocynkowanych i nie jest odpowiednie dla powierzchni magazynowych.

Transport

Gotowe elementy należy przechowywać i transportować w następujący sposób:

- › Stojąco/pionowo
- › Na odpowiednich podstawach antypoślizgowych i zapobiegających przechylaniu się (np. stojakach transportowych)
- › Chronić przed brudem i uszkodzeniami
- › Unikać naprężeń w połączeniach mechanicznych!
- › Używać specjalnych urządzeń transportowych/konsoli!

W przypadku tymczasowego składowania na wolnym powietrzu:

- › w sposób przykryty lub zapakowany

Legenda i skróty



FB Szerokość skrzydła



RAB Szerokość zewnętrzna ramy



RAH Wysokość zewnętrzna ramy



FFB Szerokość ramy we wręble



FFH Wysokość ramy we wręble

FFK Krawędź wrębowa skrzydła



FG Ciężar skrzydła

OKFF Poziom podłogi



GM Wymiary uchwytu



DM Dormas zasuwnicy

Gr. Rozmiar

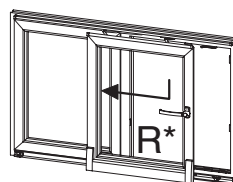
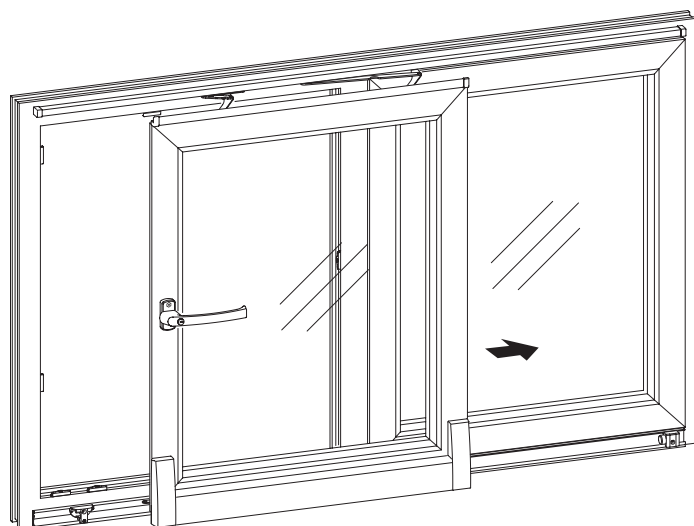


O Opcjonalnie

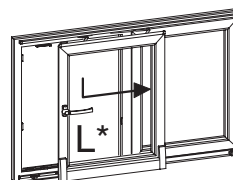
Wszystkie wymiary bez oznaczenia jednostki są podane w [mm].

Rodzaje oraz zakresy stosowania okuć

Wersja



Wersja prawa



Wersja lewa

Zakres stosowania okucia równoległe odstawno-przesuwne

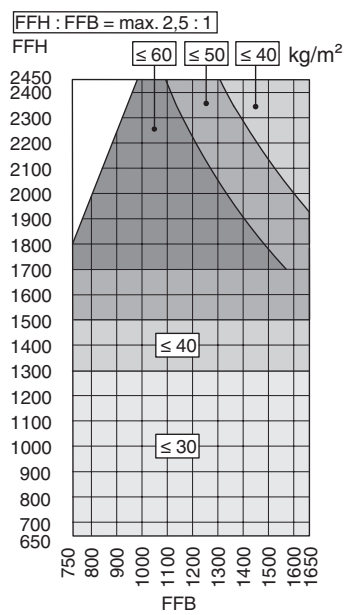
Podane tu limity zastosowań są wiążące i nie wolno ich przekraczać. Ponadto należy przestrzegać dopuszczalnych wymiarów użytkowych, specyfikacji produkcyjnych i wytycznych dotyczących obróbki określonych przez producentów profili.

Nazwa	Jednostka	Zakres
FFB (szerokość wrębu skrzydła)	(mm)	750 - 1650
FFH (wysokość wrębu skrzydła)	(mm)	840 - 2450
Ciężar skrzydła	(kg)	160
Odporność na włamanie		możliwe

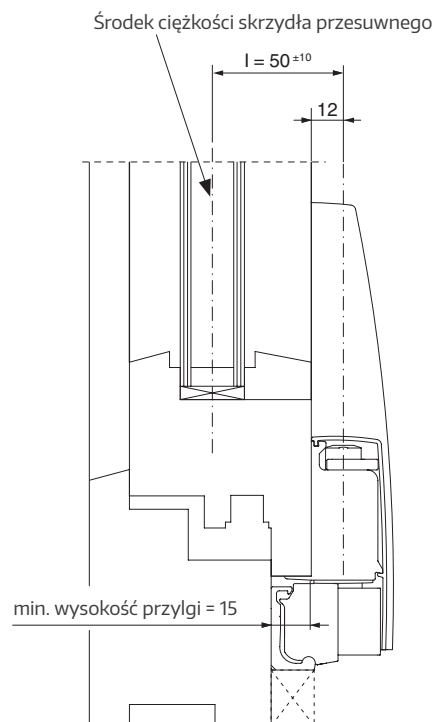
Rodzaje oraz zakresy stosowania

Schemat zastosowania

Waga skrzydła max 160 kg



Obowiązuje dla wartości $l = 50^{\pm 10}$



Śruby do montażu okuć

Nie wchodzi one w zakres dostawy. Długość należy dobrać odpowiednio do zastosowanych profili.

Śruby z łbem stożkowym 4,0 x ... mm

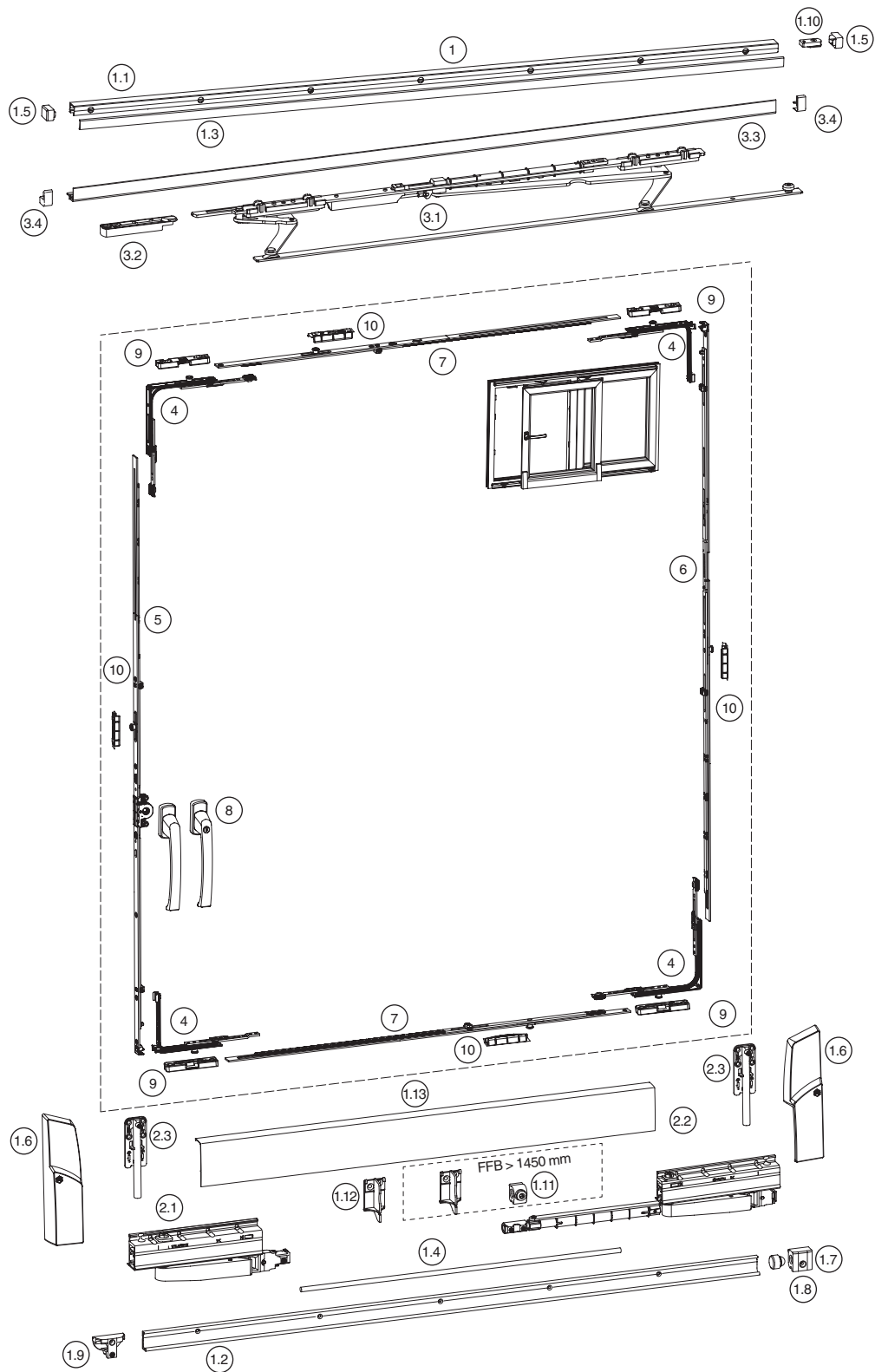
Śruby z łbem stożkowym 4,0 x ... mm, **Ważne:** średnica główki d_k 7 mm

Śruby z łbem stożkowym 4,8 x ... mm



Uwagi

Przegląd części





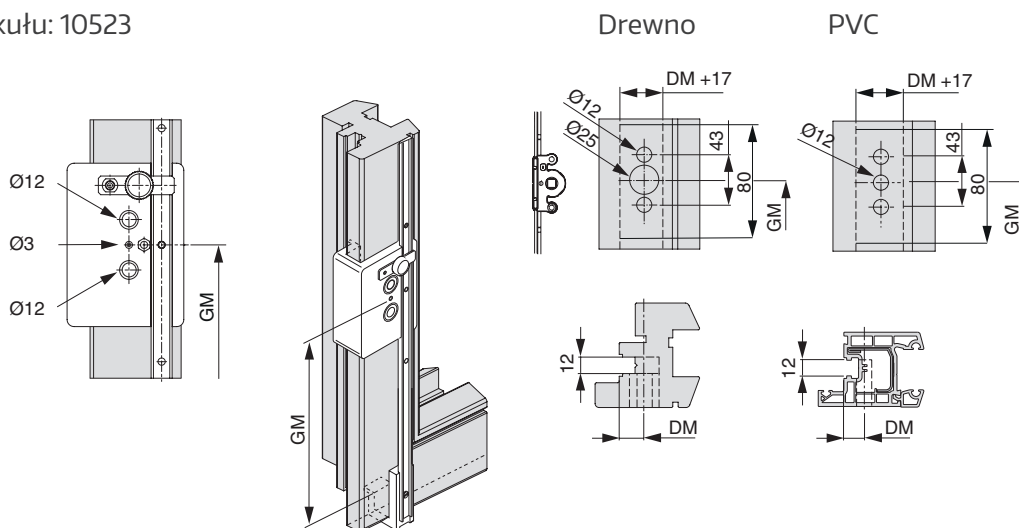
Przegląd części

- ① Zestaw profili do pakowania
 - ①.1 Prowadnica
 - ①.2 Szyna jezdna
 - ①.3 Profil osłonowy PVC
 - ①.4 Drążek łączący
 - ①.5 Osłona prowadnicy
 - ①.6 Pokrywy dolna
 - ①.7 Element blokujący
 - ①.8 Zderzak dolny
 - ①.9 Blok kontrolny (dolny)
 - ①.10 Górna element blokujący
 - ①.11 Wspornik
 - ①.12 Część nośna
 - ①.13 Profil osłonowy
- ② Zestaw wózków PAS
 - ②.1 Wózek 160 kg z układem sterowania
 - ②.2 Wózek 160 kg z modułem oszczędzającym energię
 - ②.3 Regulowana część wzmacniająca
- ③ Nożyce przesuwne do pakowania PAS
 - ③.1 Nożyce przesuwne PAS
 - ③.2 Część kontrolna dla nożyc przesuwnych PAS
 - ③.3 Prowadnica
 - ③.4 Osłona prowadnicy
- ④ Zestaw narożników
- ⑤ Zasuwnica
- ⑥ Łącznik pionowy
- ⑦ Łącznik poziomy
- ⑧ Uchwyty
- ⑨ Element zamykający wentylację szczelinową PAS
- ⑩ Element blokujący

Przygotowanie ramy skrzydła

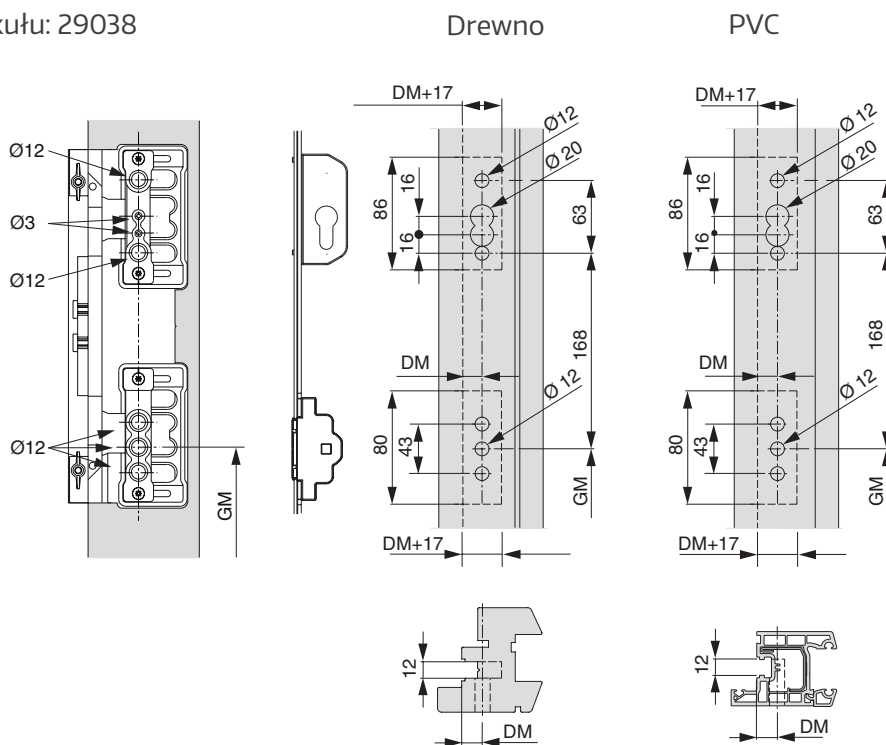
Zasuwnica fix

Numer artykułu: 10523



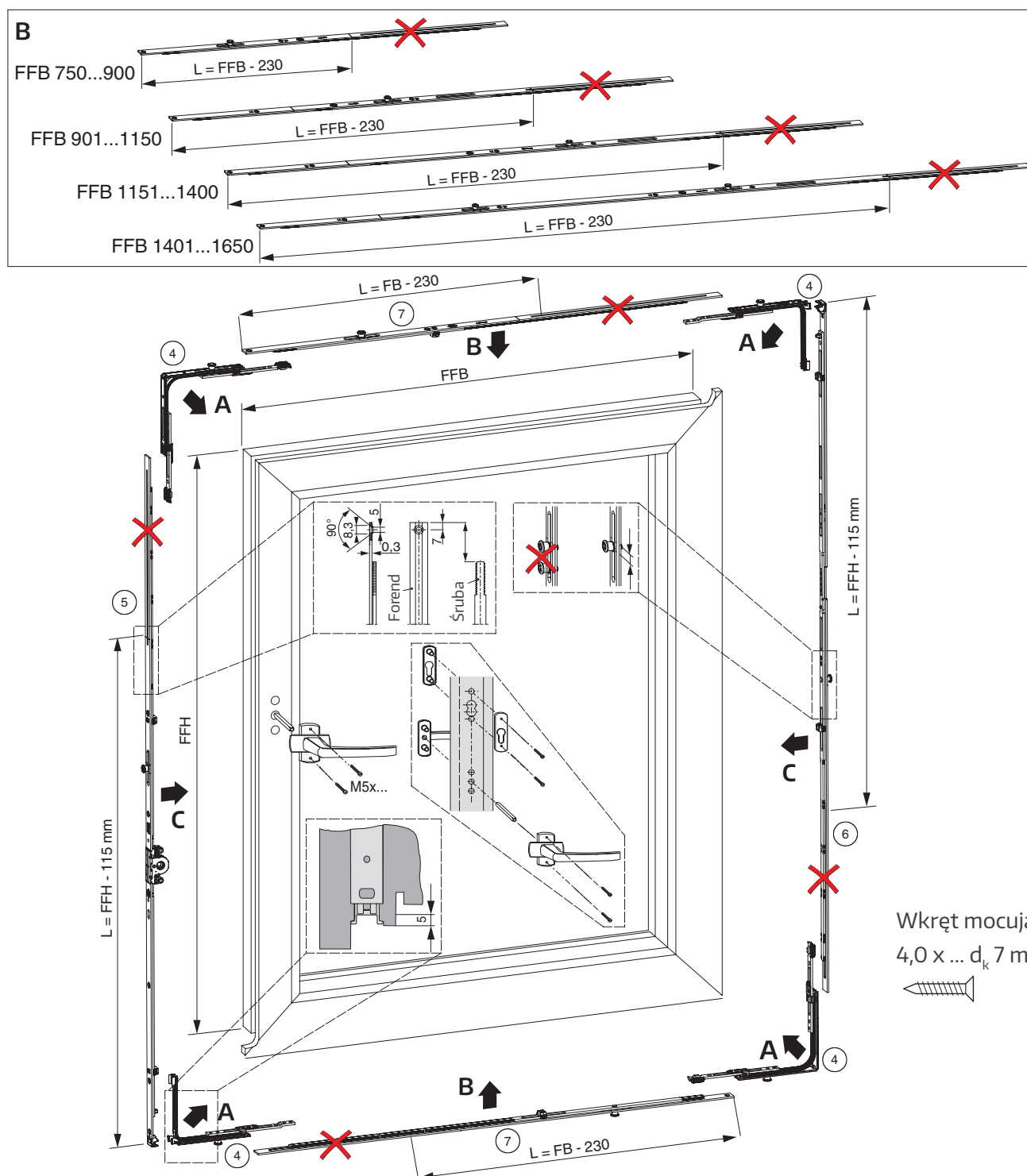
Możliwość blokady zasuwicy

Numer artykułu: 29038



Przycinanie na długość i montaż zamka centralnego

- A Przykręć górny i dolny narożnik (4).
- B Przyciąć górną i dolną część łącznika poziomego (7) na odpowiednią długość i przykręć.
- C Skróć łącznik pionowy (6) i zasuwnice (5), a następnie przykręć.

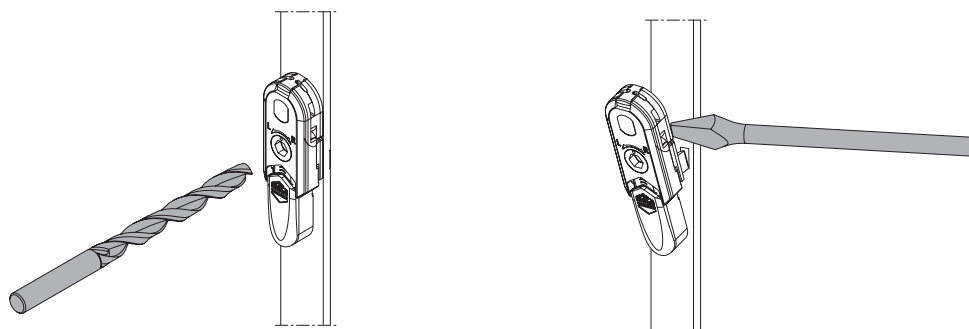


Montaż okuć na skrzydle

Usunięcie podnośnika skrzydła z zasuwnicy



Aby zapewnić sprawne działanie okucia, należy w nich zdemontować podnośnik skrzydła.



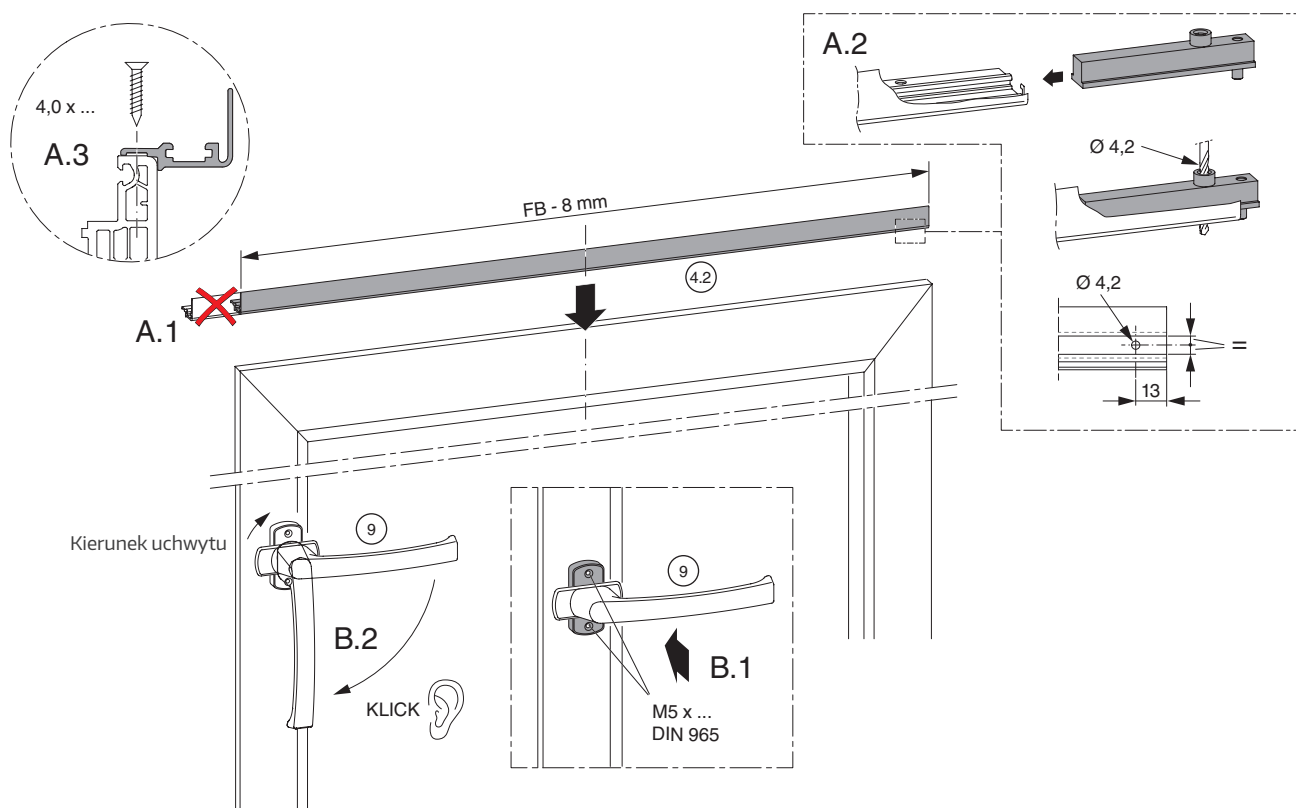
Montaż okuć na skrzydle

Montaż prowadnicy

- A.1 Przyciąć prowadnicę ^(3.3) na długość po **stronie klamki**, szerokość skrzydła minus 8 mm.
- A.2 Prowadnice bez otworu muszą być wywiercone po stronie bez klamki w celu zamocowania nożyc przesuwnych. Otwór musi pozostać po stronie bez klamki.
- A.3 Przykręcić prowadnicę do środka skrzydła.

Uchwyt montażowy

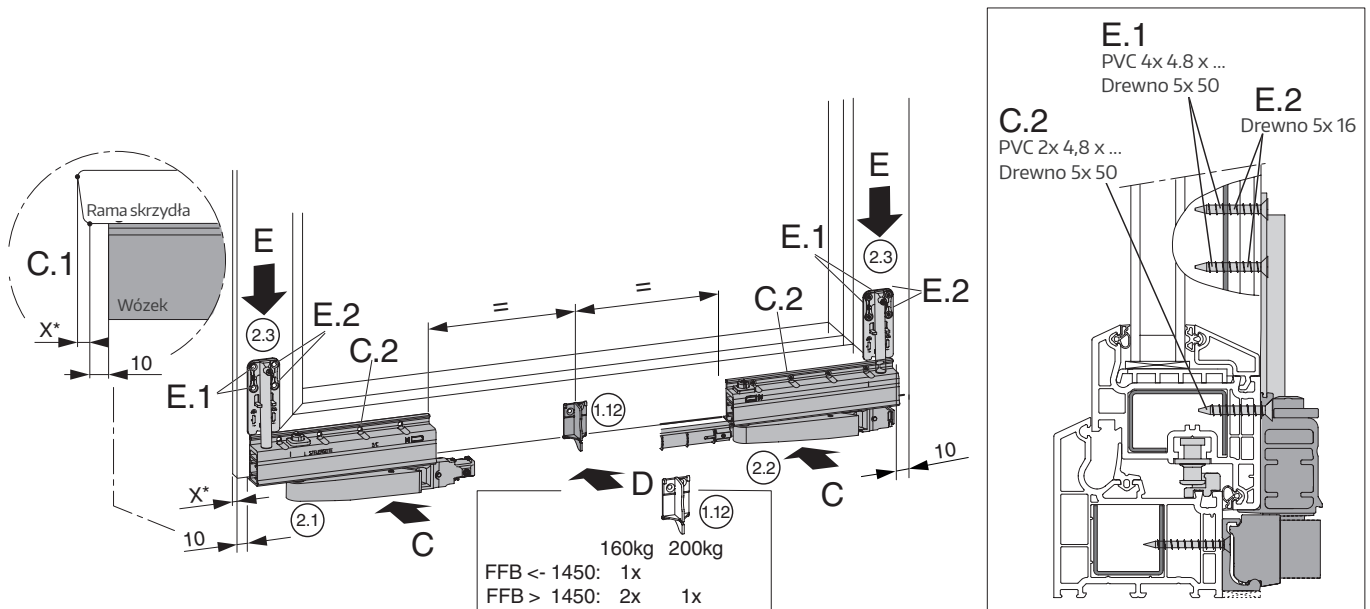
- B.1 Umieścić uchwyt ⁽⁹⁾ w pozycji 90° na skrzydle, przekręcić osłonę i przykręcić uchwyt 2 śrubami M5 x... śruby. Sprawdzić działanie centralnego zamka pod kątem płynności funkcjonowania.
- B.2 Przykręcić prowadnicę do środka skrzydła.



Montaż na skrzydle

Montowanie wózków

- C** Zamocować wózki (2.1) / (2.2) do ramy skrzydła za pomocą 4 wkrętów, dla PVC o wymiarach 4,8 x ..., dla drewna 5 x 50, w odległości 10 mm do zewnętrznych krawędzi skrzydła i równo z dolną krawędzią ramy skrzydła.
Przykręcić wkręty o długości 10 mm do zewnętrznych krawędzi skrzydła i równo z dolną krawędzią ramy skrzydła (krawędź odniesienia dla profili z promieniem krawędzi (C1)).
Długość wkrętów do systemów z PVC musi być tak dobrana, aby utkwiły one w stalowym zbrojeniu (C2).
- D** Przykręcić wspornik (1.12) za pomocą 2 śrub 4,8 x ... centralnie pomiędzy wózkami. Dla FFB > 1450 śruby na obu częściach podpierających, równomiernie rozmieszczone pomiędzy wózkami.
- E** Włożyć elementy wzmacniające (2.3) do profili wózków, zatrzasknąć je i przykręcić w następujący sposób:
E.1: Do PVC za pomocą 2 wkrętów 4,8 x ... tak, aby wkręty utkwiły w stalowym zbrojeniu.
 Do drewna za pomocą 2 wkrętów 5 x 50.
E.2: Do drewna za pomocą 2 wkrętów 5 x 16.

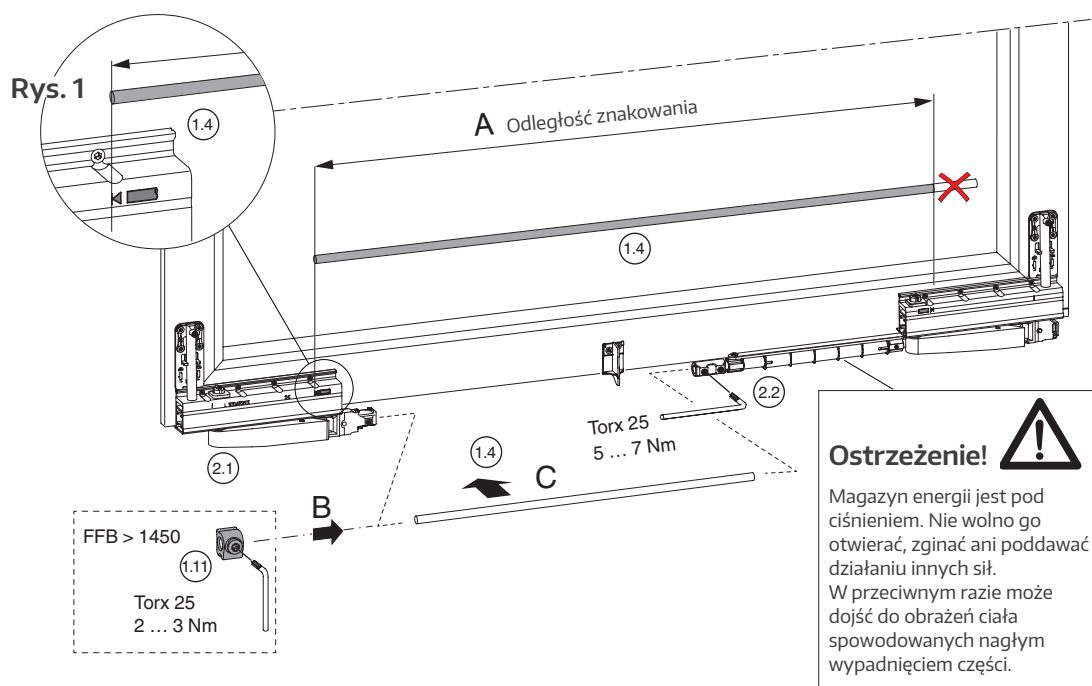


*) Określenie wartości X jest niezbędne do późniejszego montażu klocków wspierających.

Montaż na skrzydle

Montaż elementu łączącego

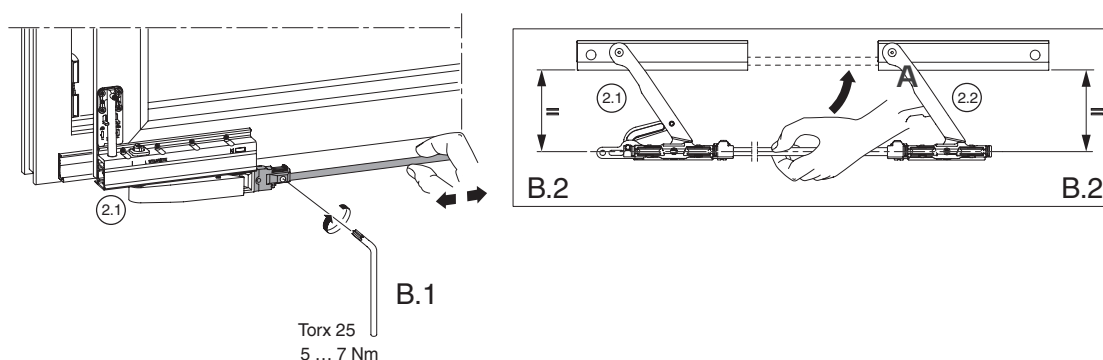
- A Przyciąć drążek łączący ^(1.4) na długość -364 mm zgodnie z oznaczeniami na wózkach (Rys. 1).
- B Dla FFB > 1450: nasunąć wspornik ^(1.11) centralnie na element łączący i zamocować go. (Torx 25, 2 ... 3 Nm).
- C Włożyć element łączący w złącza wózków ^(2.1) i ^(2.2). Przyciąć wózek ^(2.2) po stronie bez uchwytu za pomocą Torx 25 (5 ... 7 Nm).



Wyrównaj równoległe wózki

(aby zapewnić równomierne osadzenie skrzydła w ościeżnicy).

- A Chwyć środek elementu łączącego i ustaw go w pozycji zamkniętej.
- B W tym położeniu należy dokręcić element łączący na wózku po stronie uchwytu ^(2.1) (Torx 25, 5 ... 7 Nm) (B.1). Oba wózki ^(2.1) i ^(2.2) muszą być teraz równoległe w położeniu otwartym (B.2).



Montaż na ramie

Montaż elementów blokujących

Ustawić i zamocować elementy zamykające wentylację szczelinową PAS ⁹ i elementy blokujące ¹⁰ zgodnie z rysunkiem/tabelą. Schemat C: patrz sekcja "Schemat C" (s. 39-40).



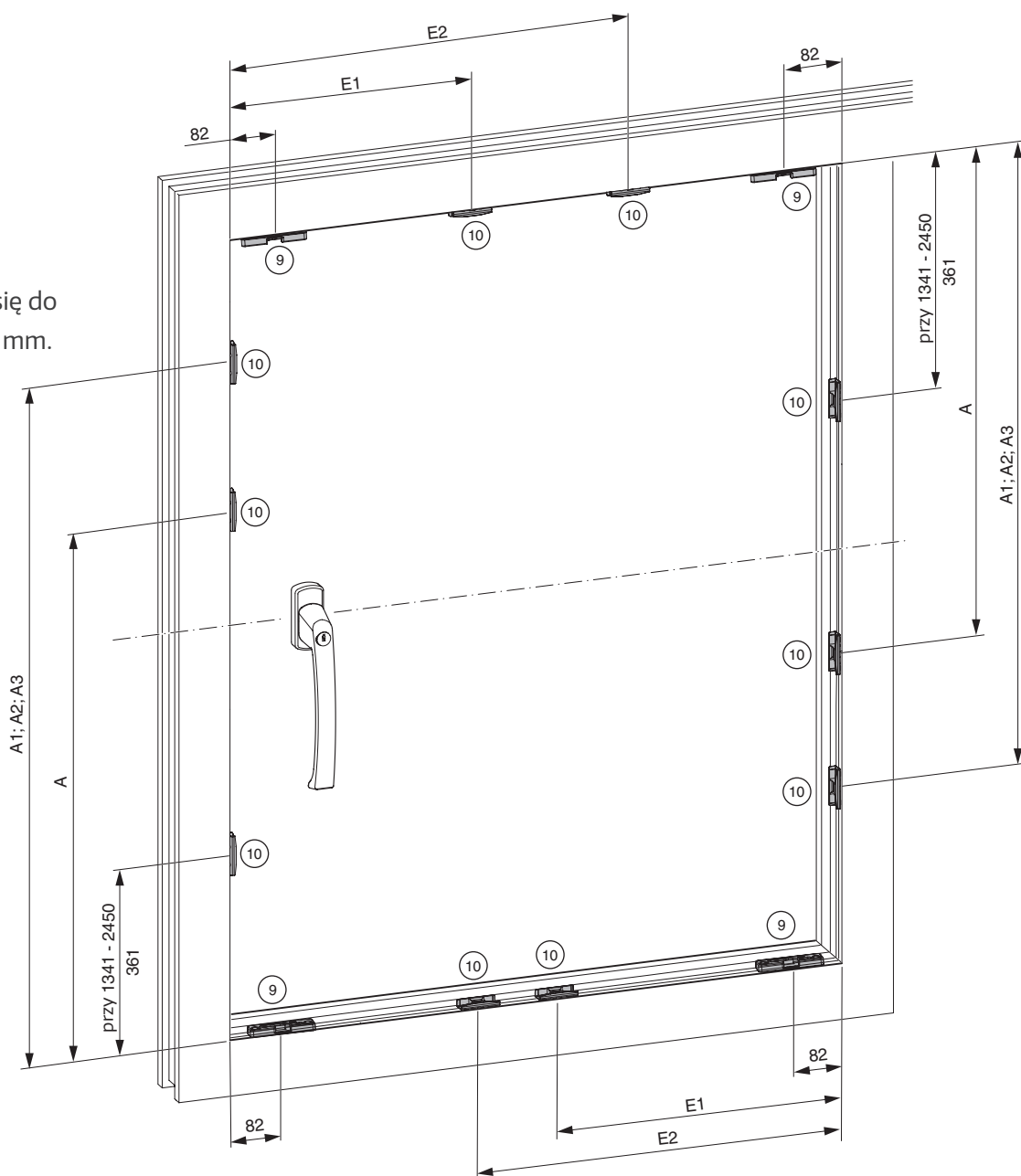
Do użycia:

Śruba mocująca

4,0 x ... d_k 7 mm



Wszystkie podane
wymiary odnoszą się do
luzu po złożeniu 12 mm.



Montaż na ramie

Montaż elementów blokujących Schemat A

Położenie elementów blokujących, części podnoszących w przypadku przekładni stałych z 12 mm luzu.

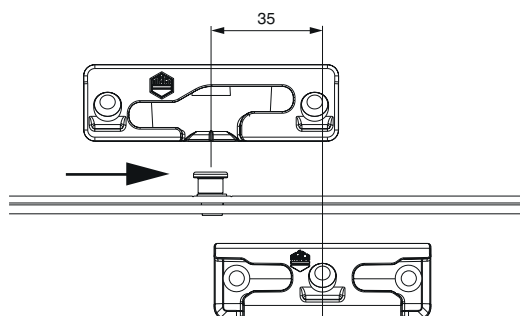
Wielkość zasuwicy	FFH	A	A1	A2	A3	Dopasowanie uchwytu bez luzu
1090	841 - 1090	586	-	-	-	400
1340	1091 - 1340	686	-	-	-	500
1590	1341 - 1590	-	921	-	-	600
1700	1591 - 1700	-	1021	-	-	700
1950	1701 - 1950	-	796	1466	-	1050
2200	1951 - 2200	-	796	1466	-	1050
2450	2201 - 2450	-	796	1466	1966	1050

Ustawienie elementów blokujących z 12 mm luzu.

Rozmiar łącznika poziomego	FFB	E1	E2
Gr. 1	750 - 900	330	-
Gr. 2	901 - 1150	565	-
Gr. 3	1151 - 1400	800	-
Gr. 4	1401 - 1650	565	1035

Wersja antywłamaniowa w pozycji wentylacji szczelinowej:

Wymiary podane w tabelach -35 mm



Montaż na ramie

Montaż prowadnicy, szyny jezdnej i nożyc ślizgowych

Mocowanie szyny prowadzącej do ramy

- A Przyciąć prowadnicę ^(1.1) na odpowiednią długość: Odległość między zewnętrznymi krawędziami skrzydeł przesuwanych i stałych minus 8 mm.
- B Zamontuj prowadnicę za pomocą śrub 4,0 x... (d_k 7), jak pokazano w (B.1).



Ważne wskazówki:

Łby śrub w żadnym wypadku nie mogą wystawać z szyny prowadzącej!

Jeśli łby śrub będą wystawać, spowoduje to uszkodzenie materiału (B.2)!

Naoliwić powierzchnie ślizgowe prowadnicy na całej jej długości (B.3).

- C Skróć profil maskujący ^(1.3) do wymiaru prowadnicy i zatrzasknij go na niej.

Mocowanie szyny jezdnej do ramy

- D Skrócić szynę jezdną ^(1.2) równo z zewnętrznymi krawędziami skrzydeł przesuwanych i stałych.
- E Przymocować szynę górną z zachowaniem odstępu 35⁺¹ mm od dolnej krawędzi szyny górnej do dolnej krawędzi ramy skrzydła za pomocą wkrętów 4,0 x ... (d_k 7) do ramy (E.1).



Ważne wskazówki:

Łby śrub w żadnym wypadku nie mogą wystawać z szyny jezdnej!

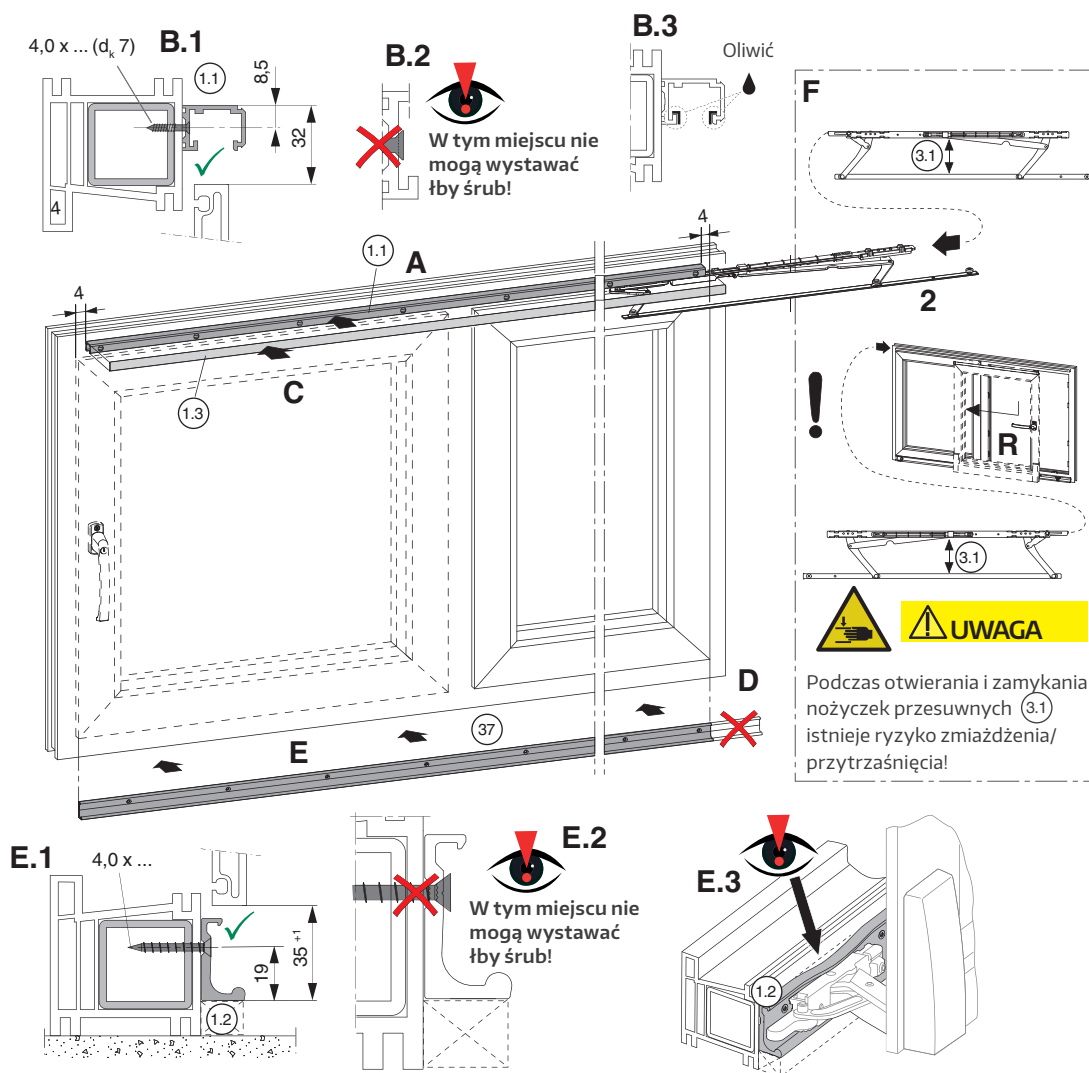
Wystające łby śrub mogą prowadzić do uszkodzeń materiału (E.2)! W przypadku widocznych deformacji lub nietypowych (wyraźnie słyszalnych) odgłosów w obszarze szyny jezdnej, należy ją na bieżąco podkładać na miejscu w celu przeniesienia obciążenia (E.3).

Mocowanie nożyc ślizgowych w prowadnicy

- F Otwórz nożyce przesuwne ^(3.1) ⁽¹⁾ i włóż je do prowadnicy, jak pokazano na rysunku ⁽²⁾.

Montaż na ramie

Montaż prowadnicy, szyny jezdnej i nożyc ślizgowych



Montaż na skrzydle i ramie

Zawieszenie skrzydła

Umieścić ościeżnicę skrzydła na szynie jezdnej

A Ustawić uchwyt w pozycji przesuwnej. Podnieś skrzydło lekko pochylone do wewnątrz i ustaw je tak, aby rolki mechanizmu jezdnego znalazły się na przedniej krawędzi szyny jezdnej (1.2) (rys. 1). Sprawdź położenie rolek, przesuważąc skrzydło, i w razie potrzeby skoryguj je.

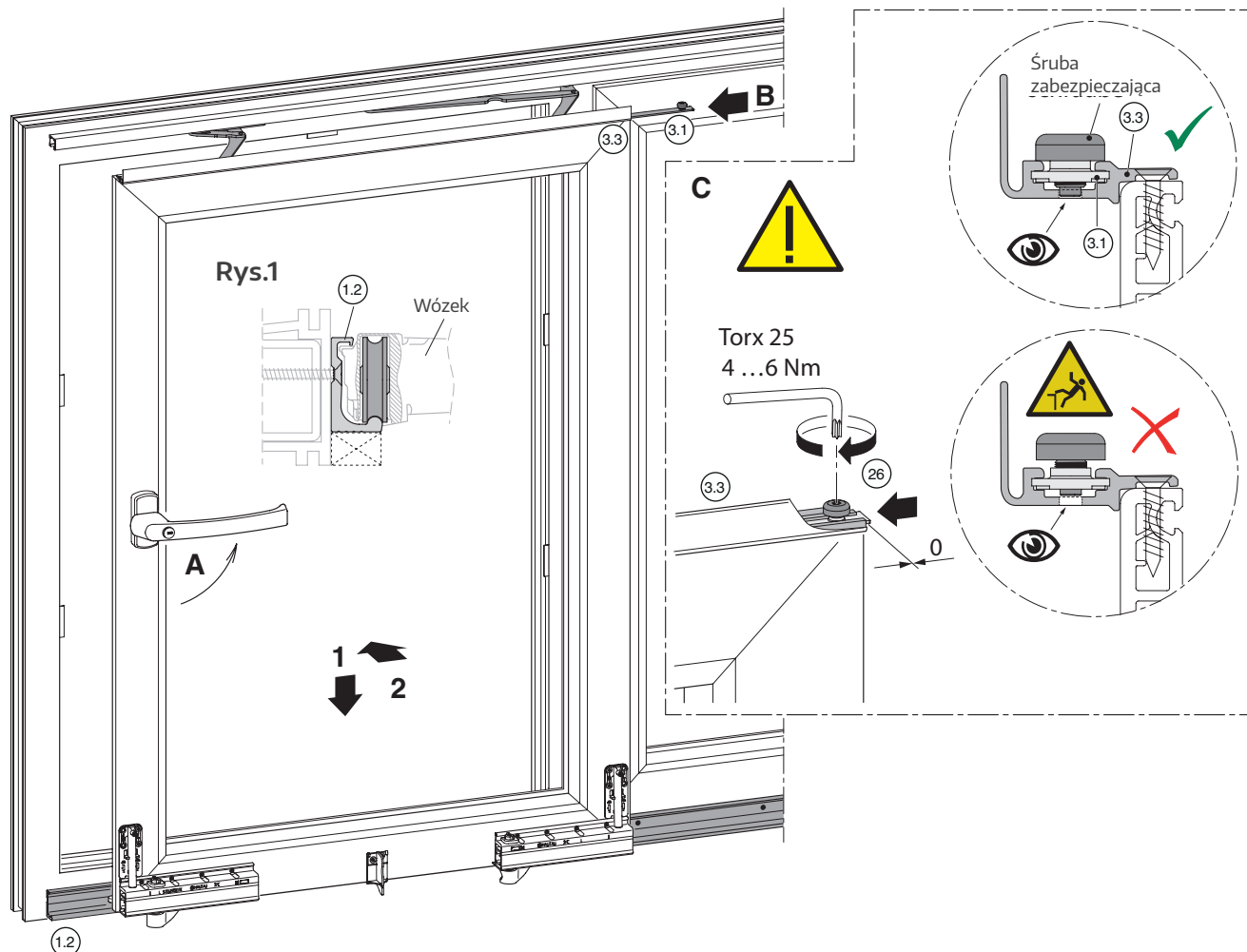
Połączyć ramę skrzydła z prowadnicą

B Wsunąć nożyce BGlade (3.1) in die Halteschiene (3.3) schieben.

C Ustaw nożyce przesuwne (3.1) równo z krawędzią skrzydła, dokręć śrubę blokującą.



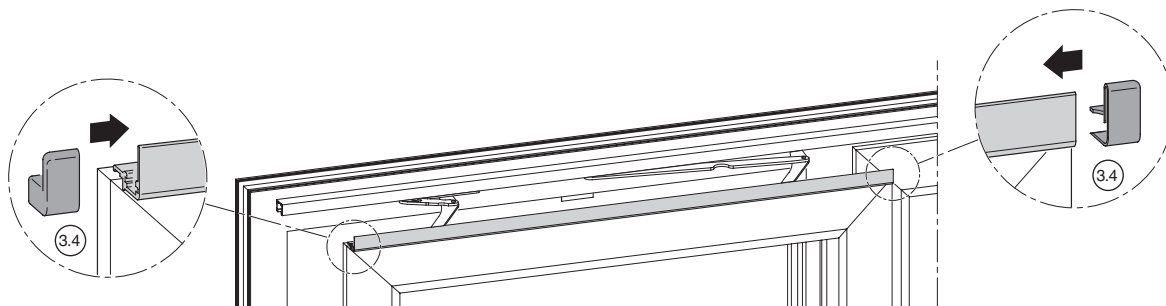
Śruba blokująca musi być osadzona w otworze prowadnicy (3.3). Jeśli śruba blokująca jest niewidoczna, skrzydło okna nie jest wystarczająco zabezpieczone. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.



Montaż na skrzydle i ramie

Zakładanie osłon prowadnicy

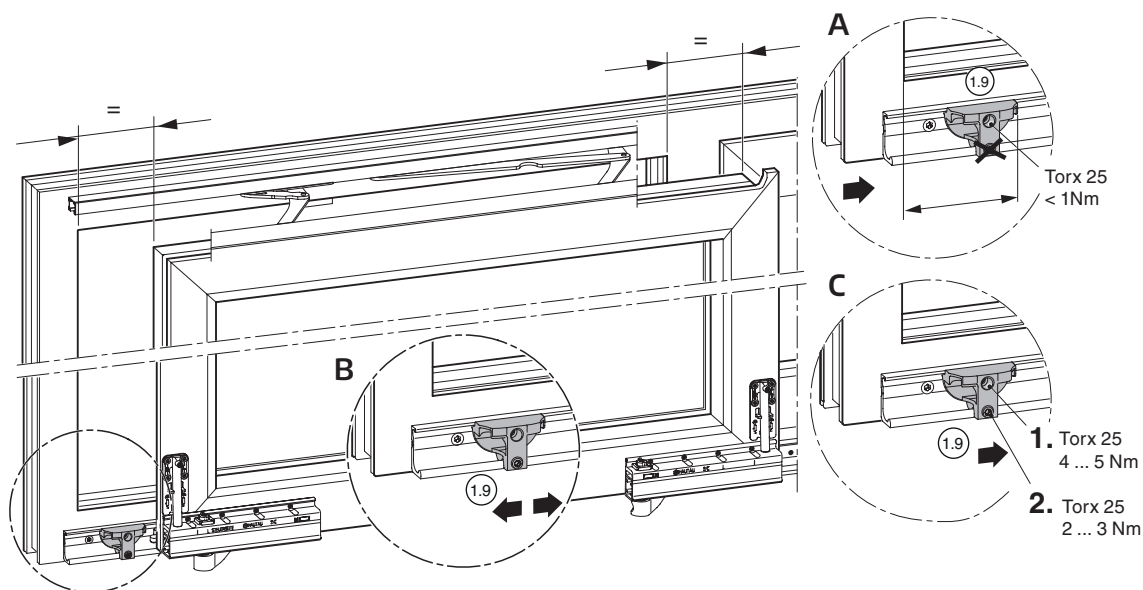
D Załóż osłony (3.4) na lewy i prawy koniec prowadnicy.



Montaż na skrzydle i ramie

Montaż bloku sterowania poniżej

- A** Umieścić blok sterowania (1.9) po stronie uchwyty w odległości ok. 116 mm + X* od zewnętrznej krawędzi szyny jezdnej.
- B** Najpierw lekko dokręcić górną śrubę (Torx 25, <1 Nm).
Ustawić skrzydło w pozycji przesuwnej (opierając się o blok sterowania) i sprawdzić luz po obu stronach (12 mm). W razie potrzeby zmienić położenie bloku sterowania.
- C** 1. Dokręcić górną śrubę na bloku sterowania (Torx 25, 4 ... 5 Nm).
2. Następnie dokręcić dolną śrubę (Torx 25, 2 ... 3 Nm).

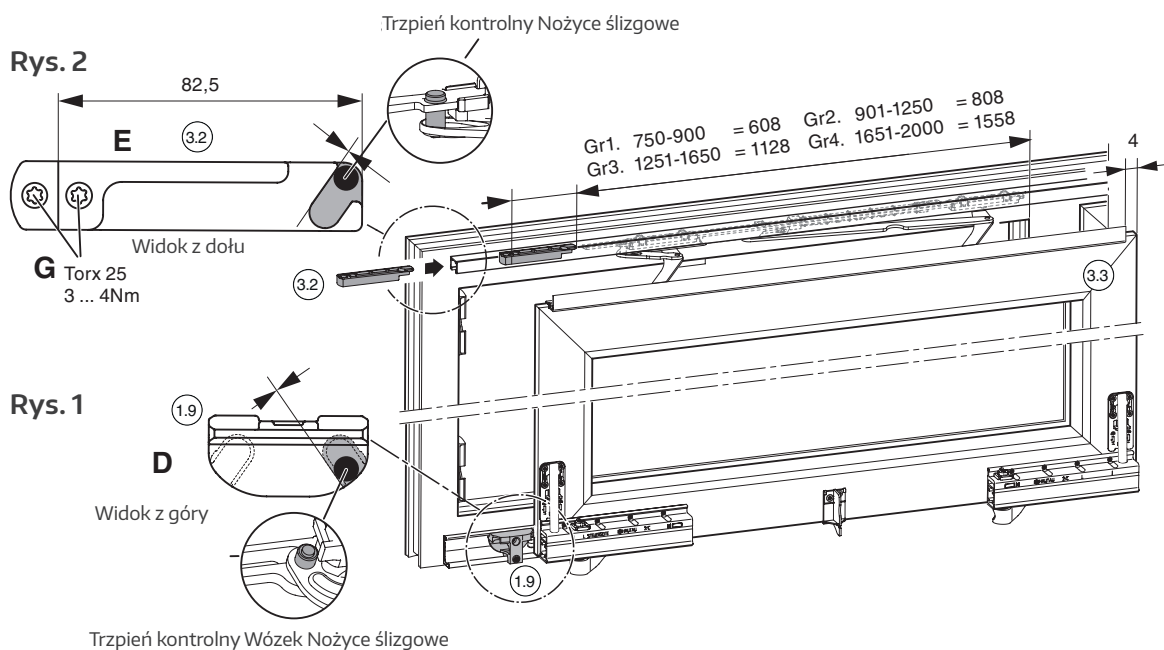


* Określenie X: patrz str. 22 "Montaż napędów".

Montaż na skrzydle i ramie

Montowanie bloku sterowania na górze

- D** Popchnąć skrzydło, jak pokazano na rys. 1, do bloku sterowania na dole (1.9), aż trzpień sterujący wózek ze sterowaniem (2.1) (po stronie uchwytu) dotknie łuku wlotowego, ale jeszcze się NIE cofnie. Włóż część sterującą u góry (3.2) do prowadnicy aż do trzpienia sterującego nożyc ślizgowych (rys. 2). Lekko dokręć śruby (Torx 25) części sterującej.
- F** Przesunąć skrzydło do pozycji "zamknięte" i sprawdzić luz po obu stronach (12 mm). W razie potrzeby zmień położenie bloku sterowania (bez rys.).
- G** Dokręć obie śruby części sterującej (Torx 25, 3 ... 4 Nm). Można także zmierzyć położenie części sterującej na górze (3.2) (patrz wymiarowanie na ilustracji). Wymiary odnoszą się do luzu wręgowego 12 mm, szerokości zakładki 20 mm i prawidłowo umieszczonej prowadnicy (3.3) (4 mm szerokości zakładki).



Montaż na skrzydle i ramie

Ustawienie poziome skrzydła

- A Sprawdzić luz na górze i na dole po obu stronach (bez rys.).
- B Usunąć element zabezpieczający przed przekręceniem.
- C Podnieść mechanizmy jezdne za pomocą śrub regulacyjnych (Torx 40), aby ustawić skrzydło w jednej linii.



Śruby regulacyjne nie mogą być wykręcone o więcej niż 11 mm. Jeżeli śruby regulacyjne zostaną wykręcone o więcej niż 11 mm, spowoduje to zniszczenie urządzenia!

Wózki jezdne są fabrycznie ustawione jednakowo. Aby zapewnić prawidłowe ustawienie skrzydła, wózki muszą zostać jednakowo wyregulowane za pomocą dwóch śrub regulacyjnych, tak aby się nie przekrzywiały.

- D Założyć z powrotem elementy zabezpieczające przed przekręceniem na śruby regulacyjne, w razie potrzeby uprzednio lekko skorygować ustawienie śrub regulacyjnych. Elementy zabezpieczające przed przekręceniem muszą być równoległe do zewnętrznej krawędzi napędów.

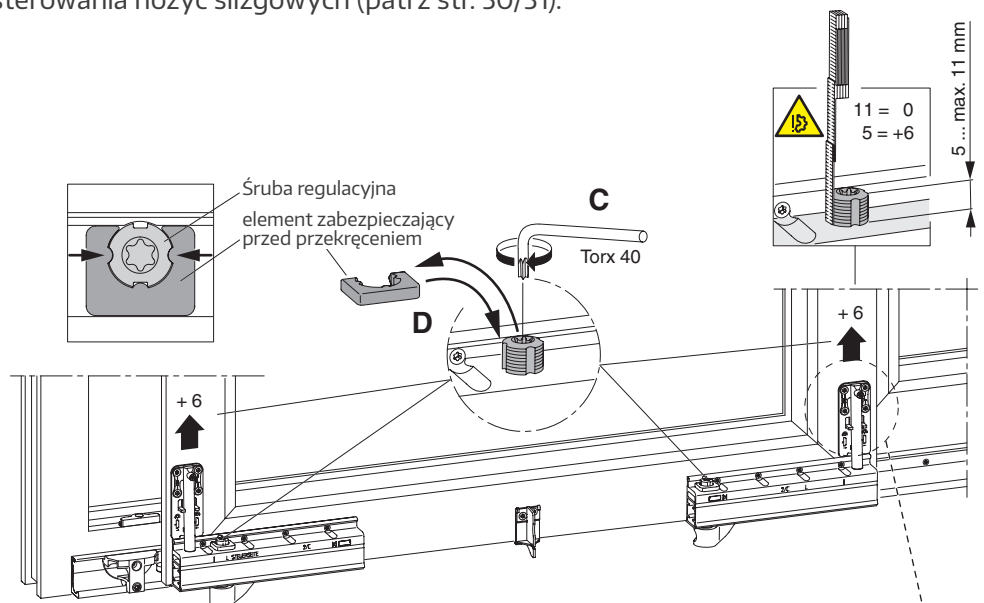


Jeżeli wózki są ustawione nierównomiernie, należy zmienić położenie bloku sterowania nożyc ślizgowych (patrz str. 30/31).

Dopasować elementy wzmacniające

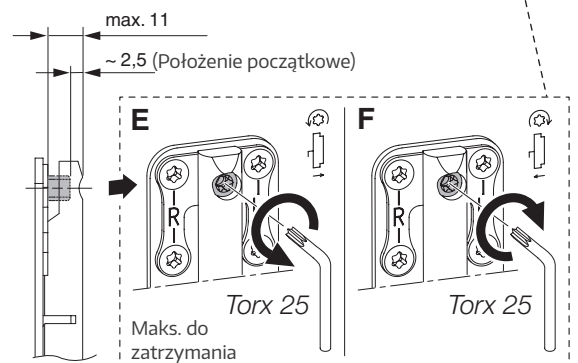
(w celu optymalizacji łatwego wsuwania skrzydła w ościeżnicę)

- E Ułatwienie wejścia.
- F Ułatwienie wyjścia.



Ważne wskazówki:

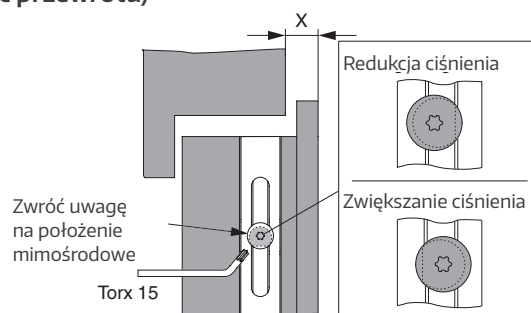
W ustawieniu podstawowym obie części wzmacniające powinny być regulowane równomiernie tylko w kierunku (E). Jeśli regulacja w kierunku (E) jest zbyt duża, może dojść do tarcia wózków, w zależności od profilu i ciężaru skrzydła. W takim przypadku należy przekręcić śrubę regulacyjną z powrotem w kierunku (F), aż podwozie będzie działało płynnie.



Montaż na skrzydle i ramie

Ustawianie siły docisku skrzydła do podłoża (wysokość przewrotu)

Sprawdzić sposób zamykania skrzydła.
Regulacja docisku skrzydła poprzez ustawienie wysokości zakładki (X) za pomocą Torx 15.

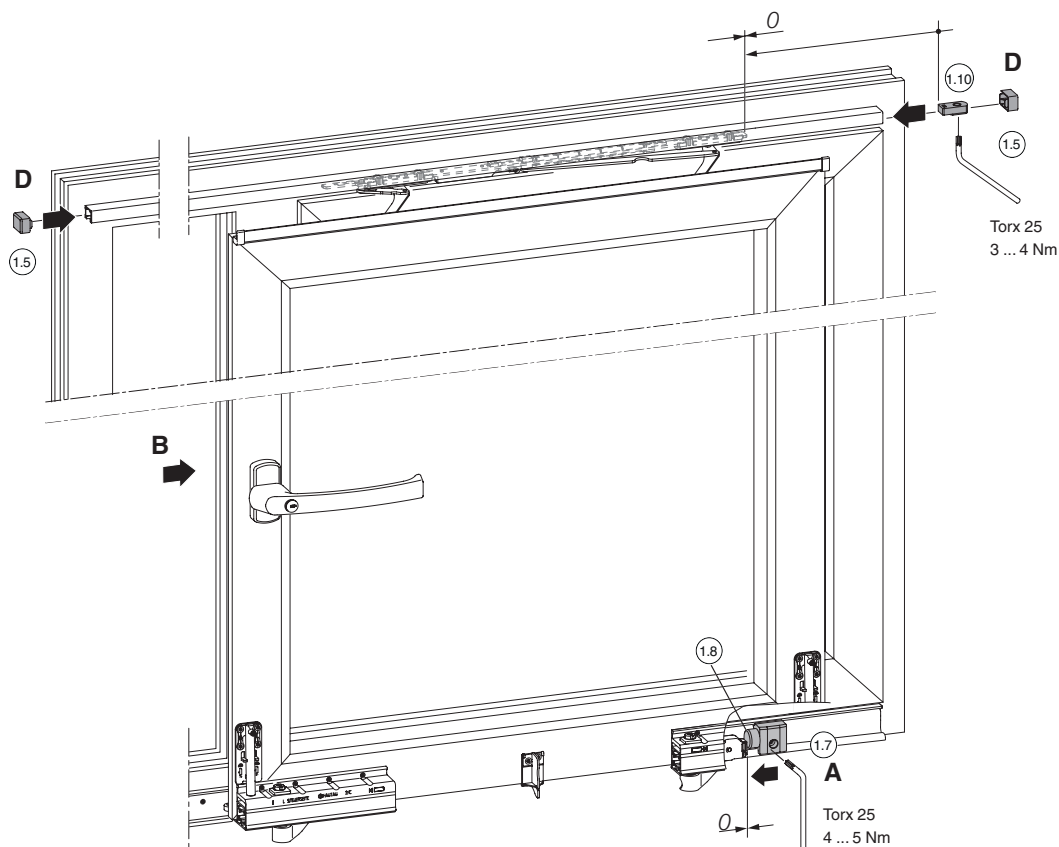


Montaż elementów ograniczających

- Przykręcić ogranicznik dolny (1.7) z zamocowanym zderzakiem dolnym (1.8) w żądanym położeniu na szynie (Torx 25, 4 ... 5 Nm).
- Dopchnij ramę skrzydła do części ograniczającej.
- Wsuń ogranicznik górny (1.10) w prowadnicę aż do nożyc ślizgowych i dokręć go. (Torx 25, 3 ... 4 Nm).
- Założ zaśleпки (1.5) na końce prowadnicy.



Jeśli skrzydło nie przesunie się jednocześnie względem górnego i dolnego ogranicznika, może to doprowadzić do uszkodzenia materiału.



Montaż na skrzydle i ramie

Pokrywy montażowe

Aktywacja blokady wózków

A Przesuń blokadę wózków (1) na obu wózkach do tyłu, aż zatrzaśnie się w pokazanym miejscu (2).



OSTRZEŻENIE

Jeżeli blokada wózka nie jest prawidłowo lub wcale zatrzaśnięta w przedstawionym położeniu (2), skrzydło okna nie jest wystarczająco zabezpieczone (3).

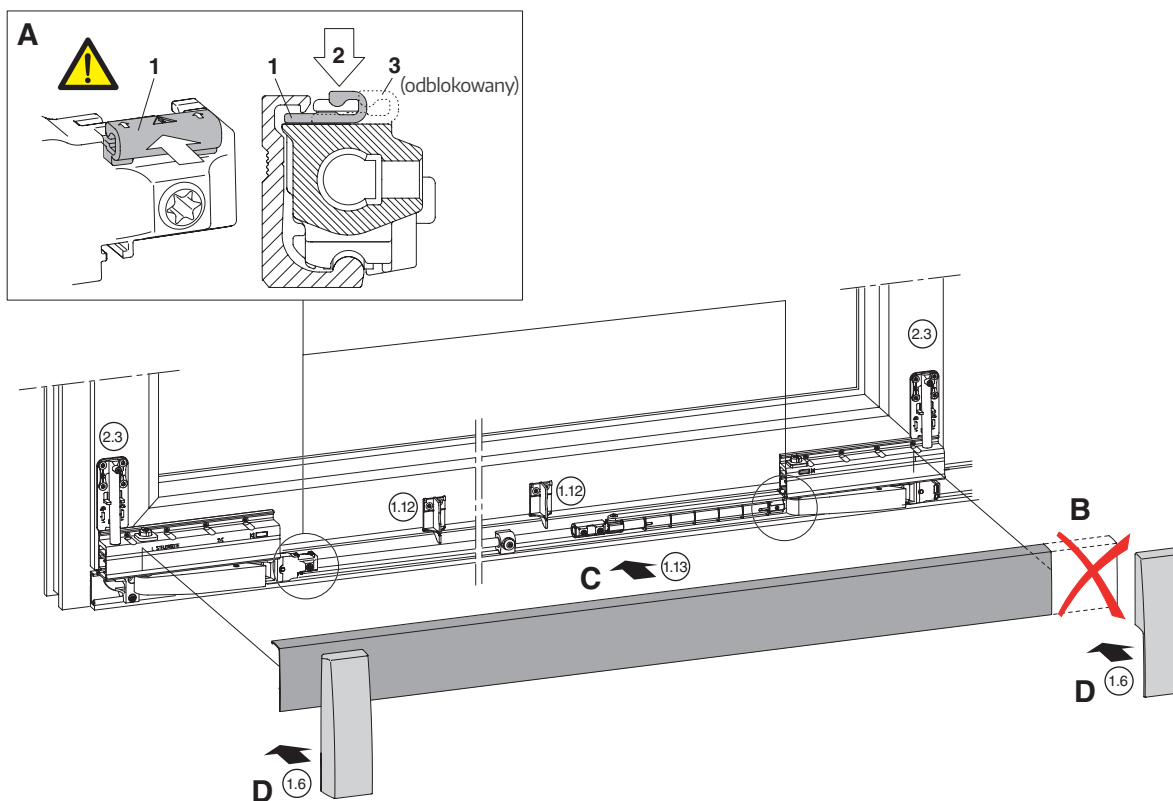
Może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Zakładanie osłonek wózków

B Przyciąć profil osłony (1.13) na długość zgodną z oznaczeniami na wózkach.

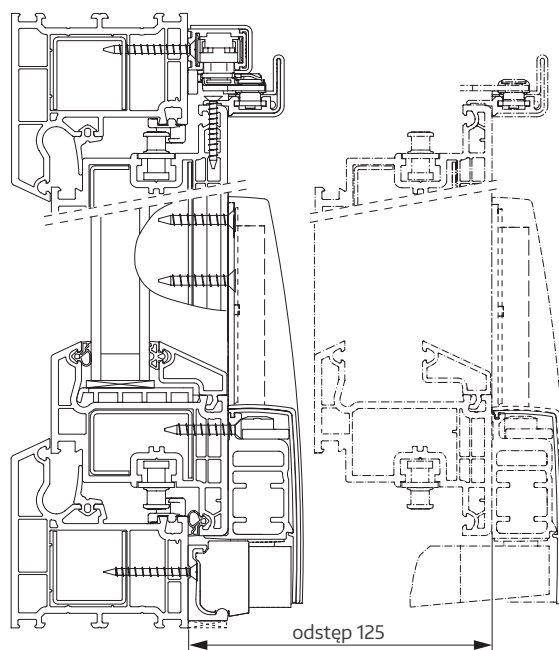
C Wyrównaj profil osłony z oznaczeniami wózka i zatrzaśnij go na profilach wózka oraz na części nośnej (1.12).

D Zatrzasnąć lewą dolną osłonę (1.6) i prawą dolną osłonę na elementach wzmacniających (2.3).

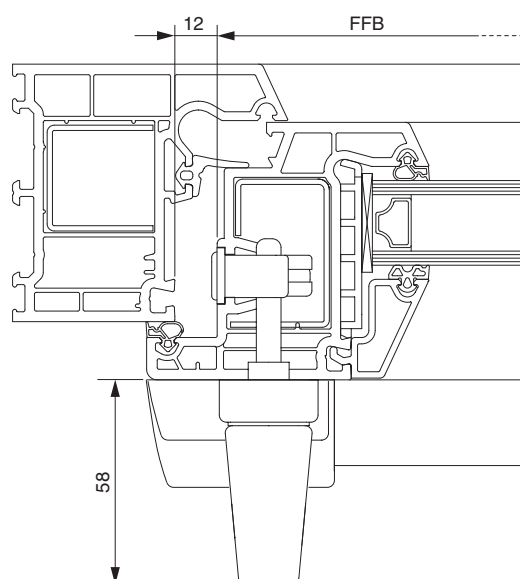


Przekroje

Odstęp 125



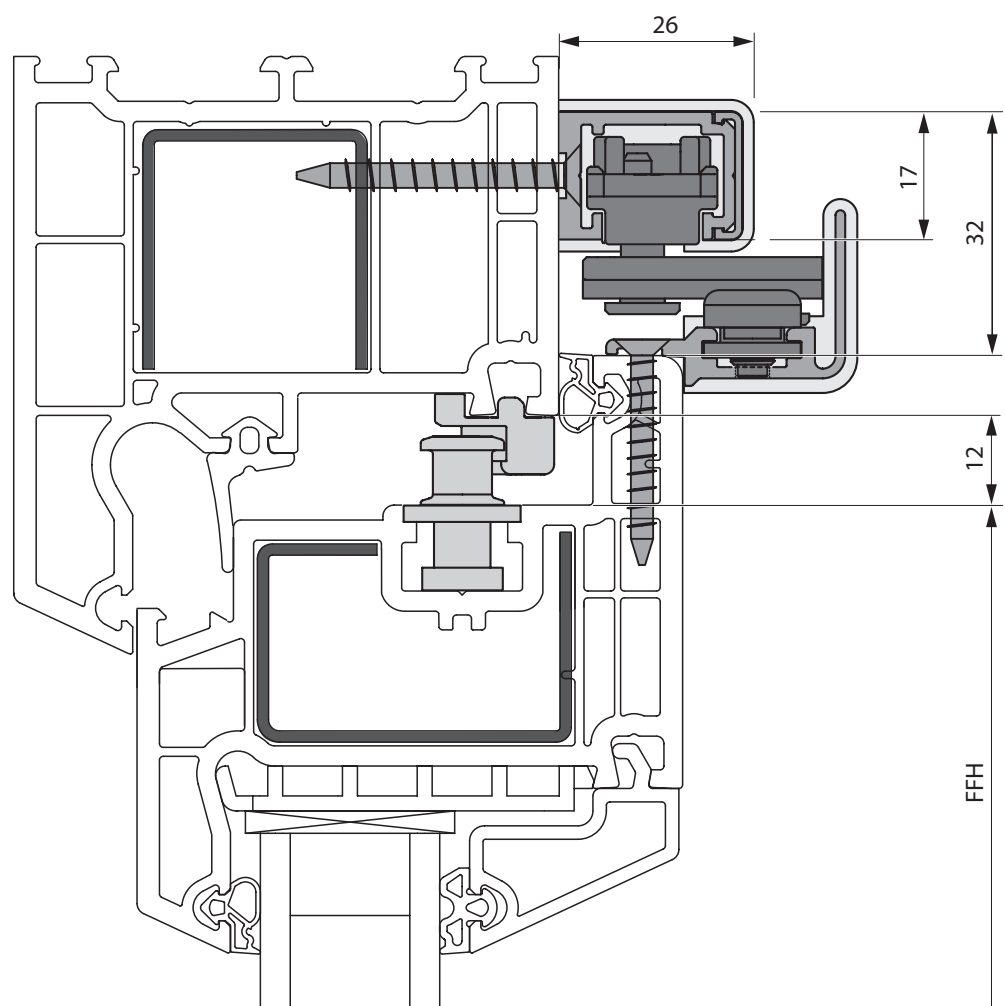
Uchwyt o przekroju poziomym EG



Przekroje

Przekrój pionowy górny

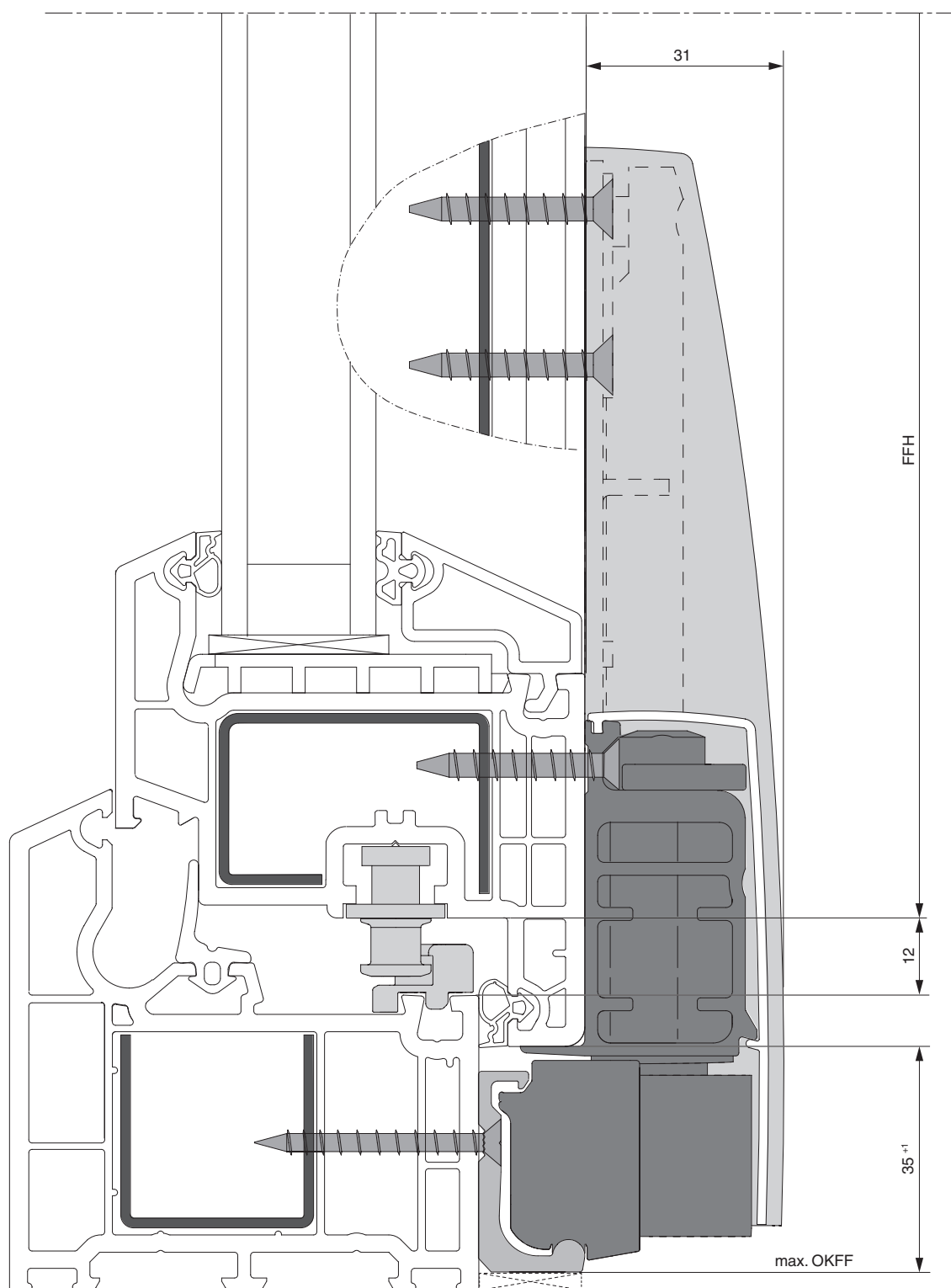
Skala 1:1



Przekroje

Przekrój pionowy dolny

Skala 1:1



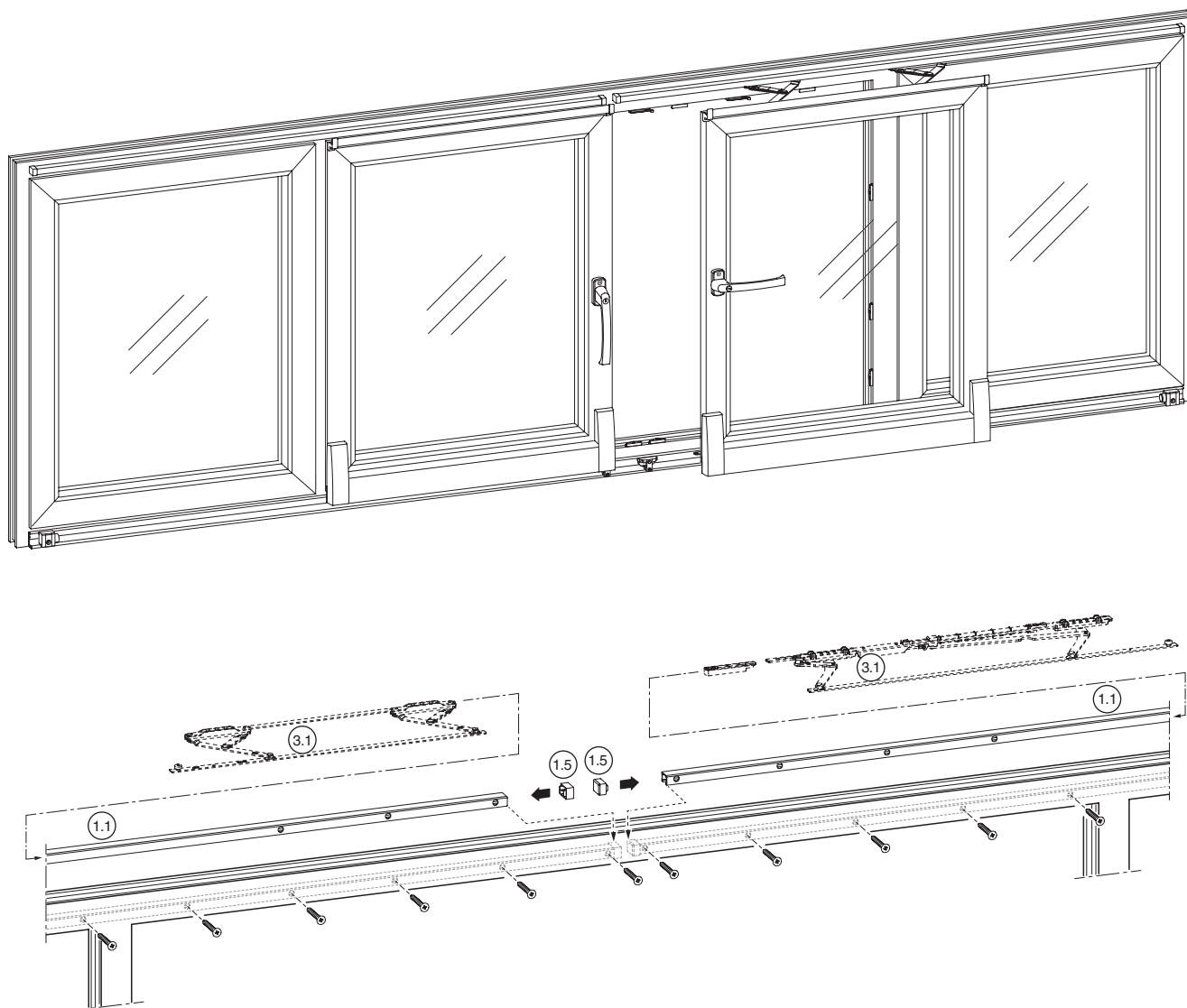
Schemat C

Montaż prowadnicy

Przy ograniczonej przestrzeni:

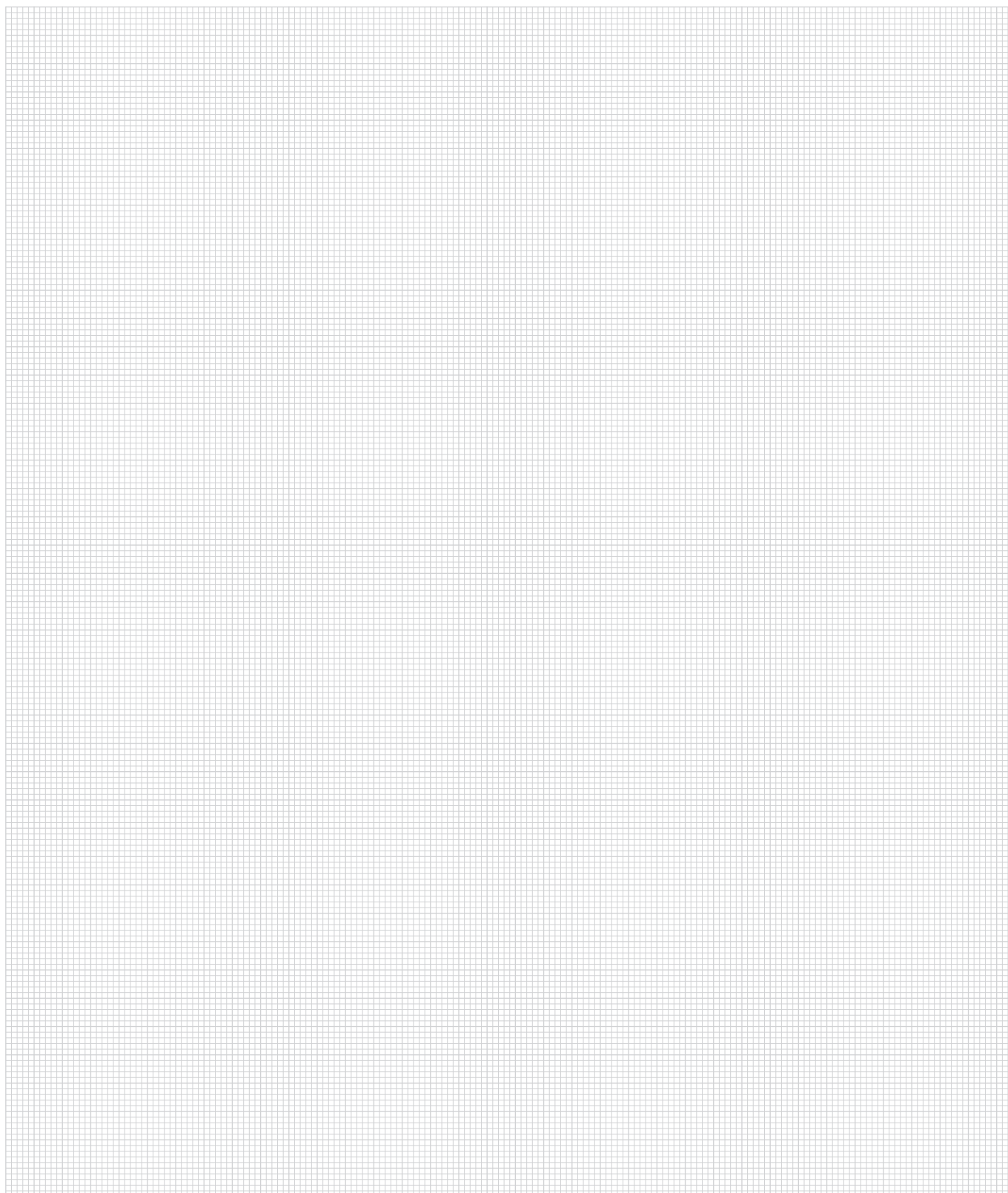
- A Wsunąć obie nożyce przesuwne (3.1) bokiem do prowadnicy (1.1).
- B Założyć zaślepki (1.5) na końce prowadnicy.
- C Zamontuj prowadnicę na ramie za pomocą śrub 4,0 x ... (d_k 7) do ramy.

Patrz również rozdział "Montaż prowadnicy".



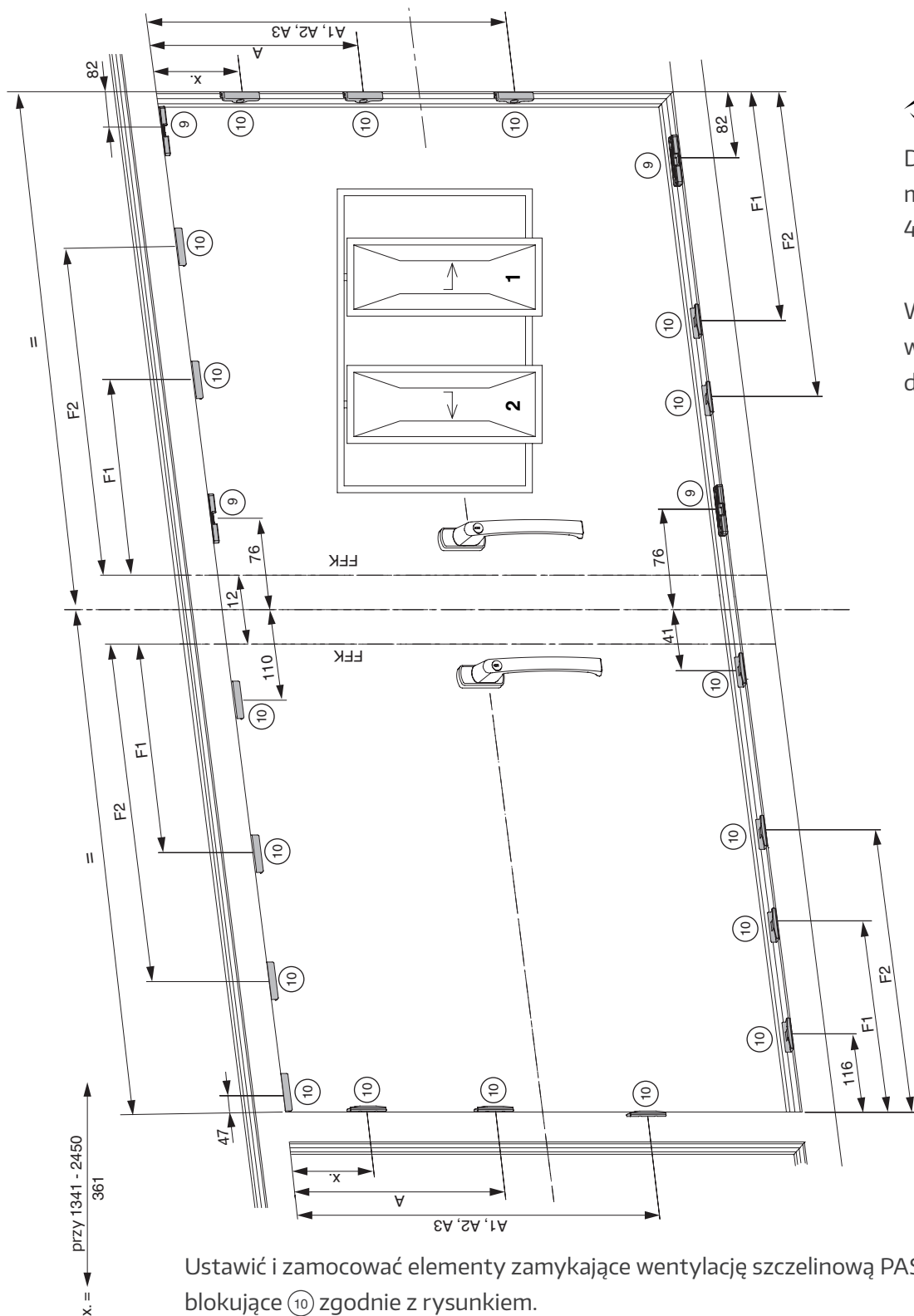


Notatki



Montaż na ramie

Montaż zaczepów Schemat C





Montaż na ramie

Montaż zaczepów Schemat C

Położenie zaczepów w przypadku zasuwnic stałych, luz wrębowy 12 mm

Rozmiar zasuwnicy	FFH	A	A1	A2	A3	Położenie klamki bez luzu wrębowego
1090	841 - 1090	544	-	-	-	400
1340	1091 - 1340	644	-	-	-	500
1590	1341 - 1590	-	879	-	-	600
1700	1591 - 1700	-	979	-	-	700
1950	1701 - 1950	-	754	1424	-	1050
2200	1951 - 2200	-	754	1424	-	1050
2450	2201 - 2450	-	754	1424	1924	1050

Ustawienie zaczepów dla łącznika poziomego luzu 12 mm

Rozmiar łącznika poziomego	FFB	F 1	F 2
Gr. 1	620 - 900	324	-
Gr. 2	901 - 1150	559	-
Gr. 3	1151 - 1400	794	-
Gr. 4	1401 - 1650	559	1029

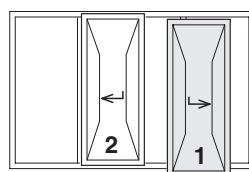
Schemat C

Przekroje poziome

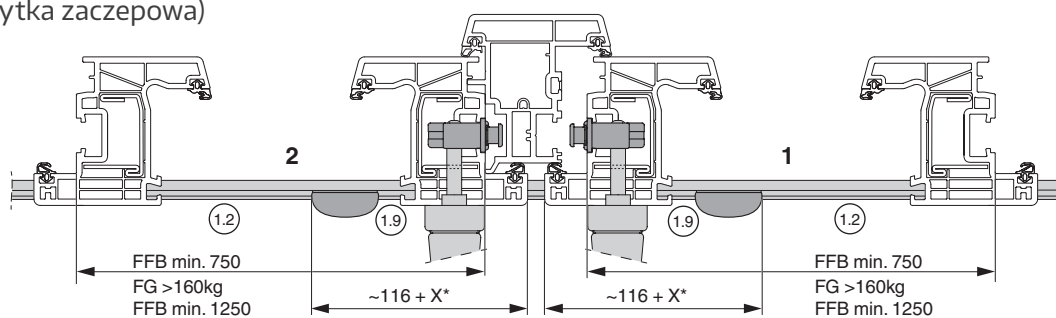
Wariant 1:

PVC - z luźnym słupkiem EG 15/15

(wymagana specjalna płytka zaczepowa)

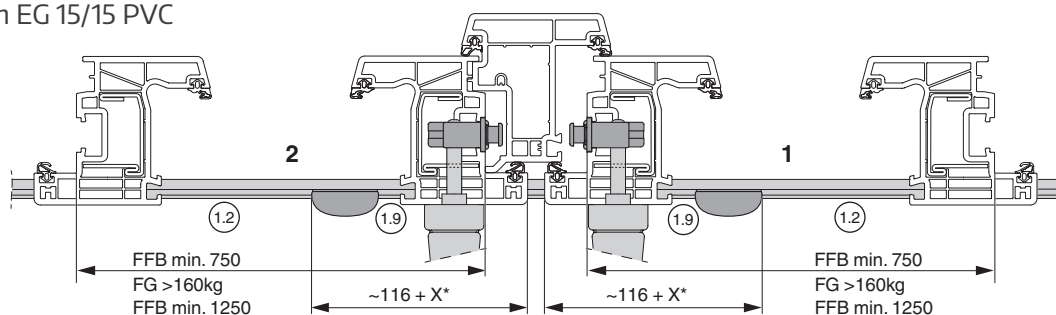


*) Określenie X: patrz str. 22, "Montaż napędów".



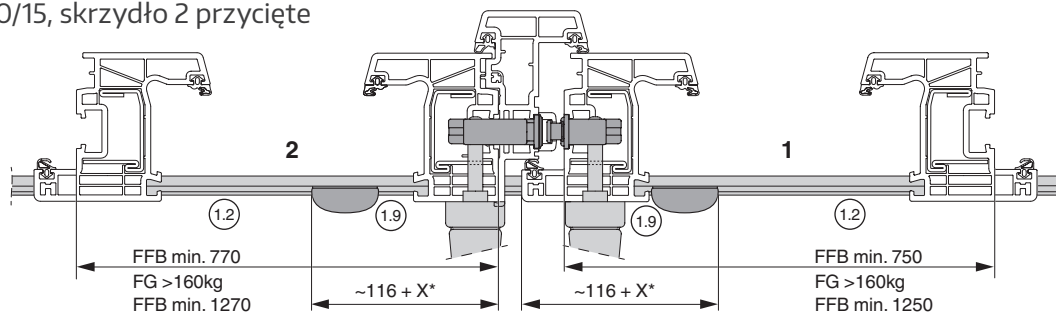
Wariant 2:

PVC - z luźnym słupkiem EG 15/15 PVC



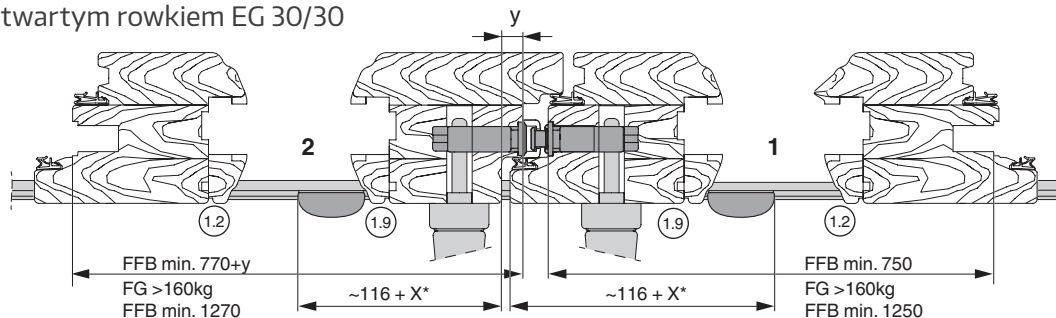
Wariant 3:

z luźnym słupkiem EG 30/15, skrzydło 2 przycięte



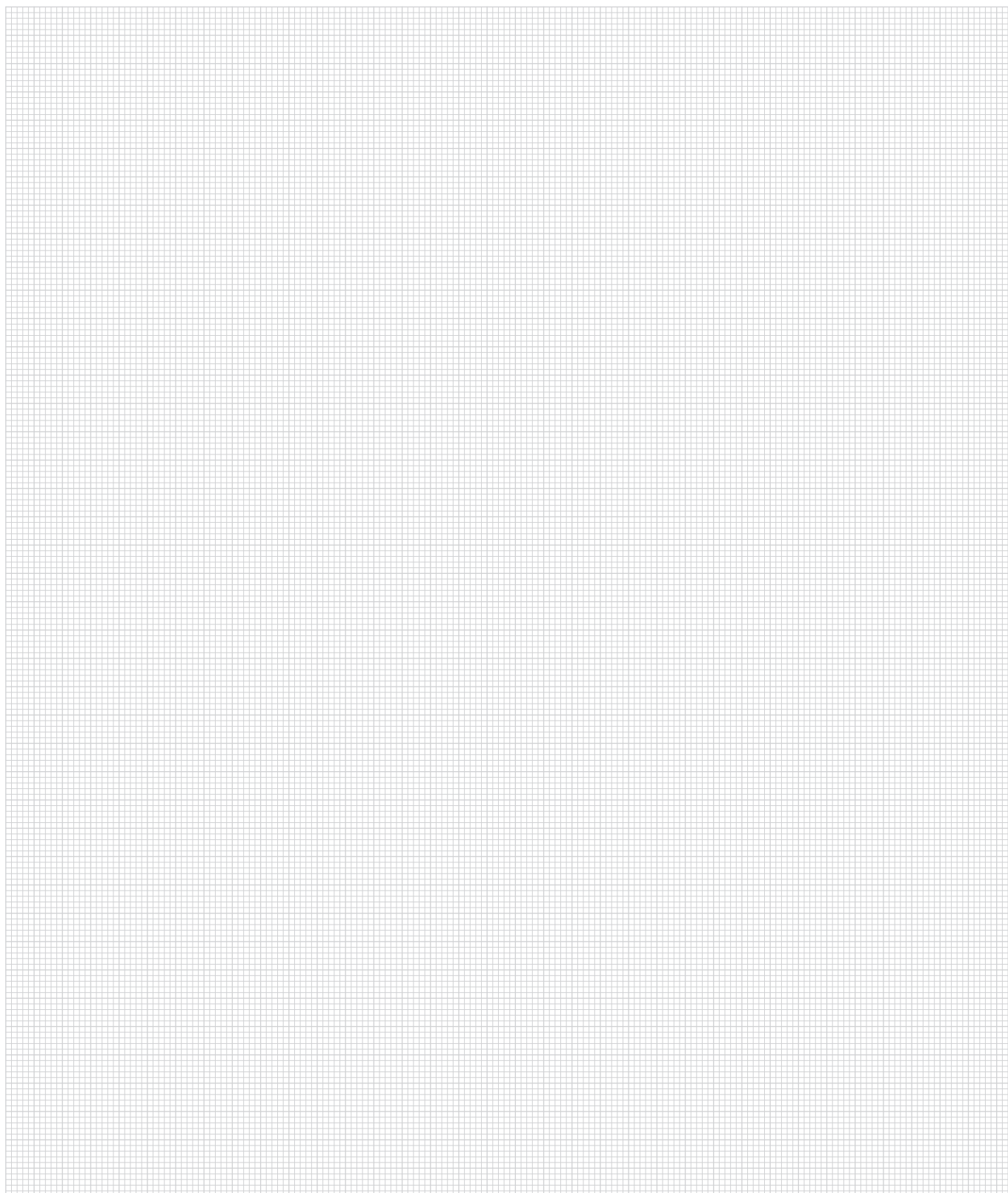
Wariant 4:

Drewno - bez słupka z otwartym rowkiem EG 30/30



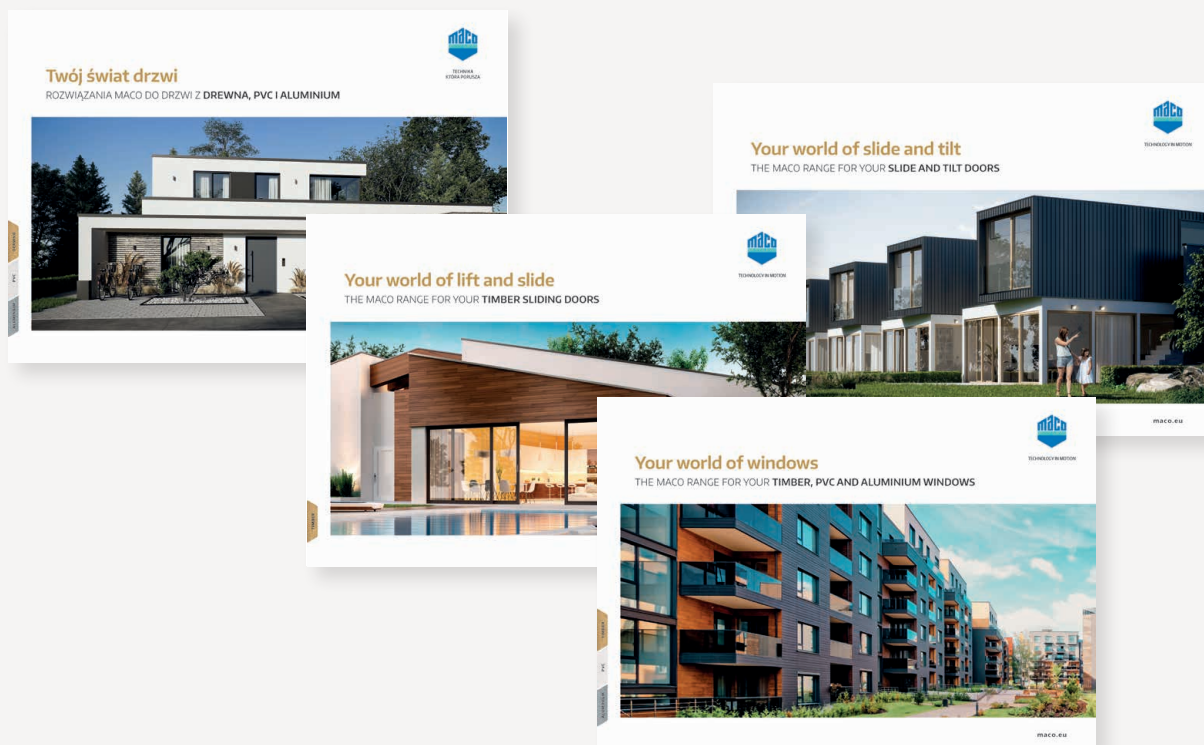


Notatki



Wszystko z jednego źródła?

U nas otrzymasz kompletne rozwiązania do systemów przesuwanych, okien i drzwi – z drewna, PVC i aluminium. Zapraszamy do zapoznania się z naszą różnorodną ofertą systemową i kompleksową ofertą usług. Dowiedz się więcej na naszej stronie internetowej www.maco.eu lub skontaktuj się z doradcą klienta MACO.



MACO w Twojej okolicy:
www.maco.eu/kontakt



**TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA**



Dokument ten jest na bieżąco aktualizowany.
Aktualną wersję można znaleźć na stronie <https://www.maco.eu/assets/759845>
lub skanując kod QR.

Data: 11/2012 - Zmiany: 26.07.2022
Nr 759845
Wszelkie prawa i zmiany zastrzeżone.